

TiGR 155R

БЪЛГАРСКИ

SAGEMCOM

Току-що сте закупили телефон Sagemcom, поздравяваме ви! Желателно е внимателно да прочетете това ръководство, за да можете да използвате телефона си ефективно и при най-добри условия.

Телефонът ви може да се използва навсякъде по света в различни мрежи със следните два честотни обхвата (R-GSM, GSM 900MHz и DCS 1800MHz), съобразно договореностите на вашия оператор за роуминг.

Припомняме ви, че този телефон е одобрен като отговарящ на европейските стандарти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че SIM картата е от тип 3 V SIM, който е съвместим с вашия телефон. Поставянето на несъвместима карта ще се обозначи със съобщение при включване на телефона. Свържете се с вашия оператор.

Вашият телефон се идентифицира със своя IMEI номер. Запишете този номер, защото може да ви бъде поискан, в случай че телефонът ви бъде откраднат, но не го пазете заедно с телефона си, за да не се допусне използването му дори и с друга SIM карта.

За да се покаже IMEI номерът на екрана на вашия телефон, въведете: *#06#..

Sagemcom е регистрирана търговска марка.

AT® е регистрирана търговска марка на Hayes Microcomputer Products Inc.

Hayes® е регистрирана търговска марка на Hayes Microcomputer Products Inc.

T9 е защитен от един или повече от следните американски патенти: 5,818,437,

5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554 и други патенти, които се прилагат за целия свят.

Java™ и всички базирани на Java™ търговски марки и емблеми са търговски марки или регистрирани търговски марки на Sun Microsystems, Inc. в САЩ и други страни.

WAP навигаторът и включените софтуерни приложения са изключителна собственост на Openwave. По тази причина е забранено да се модифицират, транслират, деасемблират или декомпилират както изцяло, така и частично.

Wellphone™ и SmartCom™ са регистрирани търговски марки, притежавани от SmartCom SARL France.

Марката на думата и емблемите Bluetooth са собственост на Bluetooth SIG, Inc.

Съдържание

Менюта	8
Пакетът на вашия телефон	9
Описание.....	10
Принципи на навигация.....	11
Начален екран	12
Активиране на вашия телефон.....	13
Информация на SIM картата	13
При използване за първи път: инсталиране на SIM картата и батерията	14
Сваляне на задния панел.....	14
Начално запознаване	15
ПИН код	15
Настройка на час и дата.....	16
Мрежа	16
Първо повикване.....	17
Приемане на повикване	18
Изключване	18
Използване на вашия телефон.....	19
Освобождаване на антената.....	19
Повишаване на ефективността на вашия телефон	19
Зареждане на батерията.....	20
Телефонен указател	21
Използване на телефонния указател.....	21
Съхраняване на нов контакт	21
Повикване на контакт	21
Опции за контакти.....	22

Самоличност	24
Помощ при набиране.....	24
Бързо набиране	24
Управление на FID	24
Синхронизиране на самоличностите	26
Групови повиквания	27
Започни.....	27
Текуща група	28
Групово състояние.....	28
Съобщения	29
Съставяне на SMS	29
Съставяне на MMS	32
Получаване на съобщения.....	33
Входящи.....	33
Изходящи	34
Изпратени	34
Чернови	34
Шаблони	34
Отчет състояние	34
Опции	35
Памет	36
Обаждане до гласова поща	37
Списъци за по.....	37
WAP	38
WAP меню	38
Конфигурация на WAP параметри	39
Влизане в WAP.....	40
Изтегляне на обекти	40
Излизане от WAP	41
GPRS.....	41

Приложения	42
Задача	42
Калкулатор	43
Конвертор	43
Аларма	44
Таймер	44
Организатор	45
Меню „Календар“	45
Виж седмица	46
Изпращане на vCal	47
Приемане на vCal	47
Настройки	48
Персонализиране (ПИН2)	48
Повиквания	54
Мрежи	55
Мултимедия	55
Езици	56
Дисплей	56
Контакти	58
Бързи клавиши	58
Дата / час	58
Помощ	59
Свързване	60
Bluetooth	60
IrDA	60
Серийна скорост	61
Комплект за кола/Слушалки	61
SyncML (в зависимост от модела)	61
Технически характеристики	62

Документ за съответствие.....	63
Грижи и информация за безопасност	64
SAR.....	64
Препоръки за ограничаване на облъчването с радиочестотни (RF) полета	64
Безопасност.....	65
Околна среда.....	67
Гаранция	68
Лицензионно споразумение с краен потребител (ЛСКП) за софтуера.....	72
Java™	77
Отстраняване на неизправности.....	82
Показалец	87

Менюта



Свързване

Bluetooth
IrDA
Скорост серий.
Набор кола
Слушалка
SyncML



Самоличност

Помощ за пови.
Бързо набиран.
Управление
на FI.

Регистрация
Отрегистрация
Въпрос
Смяна ИД
Отрег. всички

Синхронизира.



Приложения

Задача
Услуги
Калкулатор
Конвертор
Аларма
Таймер



Съобщения

Композиция
Вх. кутия
Изх. кутия
Изпратени
Чернови
Шаблони
Отчет за съст.
Опции
Памет
Повикване гла.
Списъци за по.



Групи повиквания

Започни
Тексти повик.
Състояние на .



WAP



Организатор

Изглед месец
Изгл. седмица
Изглед за днес
Покажи дата
Календар
Помощ



Тел. указател

Опции



Настройки

Персонализи.
(PIN2)
Звуци
Защита
Настройки на .
Пренасочи
N° за
показване
Гласова
поща
Черен списък
Местна инф.
Активирай Ме.
Чакащо
повикв.

Повиквания
Последни
Броячи
Помощ
Мрежи

Мултимедия
Мои картини
Мои звуци
Памет
Помощ

Езици
Дисплей
Кожи
Скринсейвър
Лого на
опера.
Контраст
Енергия

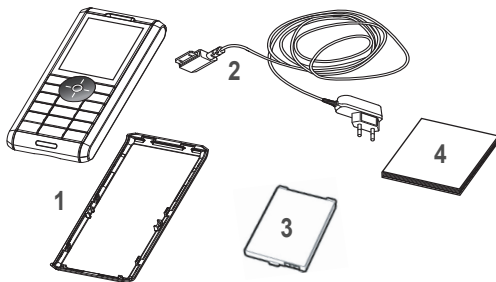
Тел. указат.
Списък с
контакт.
Сортиране
Бързи клавиши
Дата / час
Дата/час
Авто
актуализ.
Дисплей
Часова зона
Лятно време
Помощ

Њакетът на вашия телефон

Когато отворите кутията, проверете дали всички части са налице

1. Телефон
2. Зарядно
3. Батерия
4. Упътване
потребителя

за



Описание

PTT: Гатисни и говори



ИрДА
(инфрачервена
връзка)

Спешно
повикване



Задръжте: Включване/изключване

По време на разговор: Отказване на повикване – прекъсване на връзката

В менютата: Връща към началния екран



По време на разговор: Активиране/деактивиране на режима "свободни ръце"
(ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: в този режим не поставяйте телефона близо до ухото си)

По време на разговор: Повикване – приемане на повикване



Десен програмируем клавиш:

В начален екран: две кратки натискания: влизане във Входящи; продължително натискане: активира спешно повикване - *В менютата:* Достъп до избора, показан на екрана в раздела (*)



Ляв програмируем клавиш:

В начален екран: две кратки натискания: достъп до Телефонен указател и Bluetooth , продължително натискане: активиране/деактивиране на алармата
В менютата: Достъп до избора, показан на екрана в раздела (*)



Четирипосочният бутон за навигация ви позволява да:

- Премествате курсора на екрана чрез натискане на бутон в съответната посока
- Потвърждавате вашия избор с натискане на бутон.
- В начален екран: в зависимост от модела, продължително натискане наляво/надясно: достъп до Телефонен указател.

Забележка: когато иконите ◀ ▶ се появяват на екрана, функцията е свързана с бутон за навигация



Натиснете за кратко и [OK]: активира или деактивира заключване на клавиатурата
При съставяне на съобщение:

Кратко натискане: превключва от един режим на въвеждане към друг (T9, ABC, 123)

Продължително натискане: главни/малки букви



Задръжте: *В начален екран:* Безшумен режим

В режим на приемане на повикване: Кратко натискане спира тона на звънене

В режим на настройка на тона на звънене: Активиране / деактивиране на тона на звънене - Режим Приближаване (вж. менюта **Съобщения** и **WAP**)



Продължително натискане на клавишите от 2 до 9 директно показва телефонния указател. **Кратко натискане** на клавишите от 0 до 9, последвано от  активира съответния бърз достъп.

(*) В това ръководство, когато функцията е избрана чрез натискане на този клавиш, се използват квадратни скоби (например: [Запис]).

(**) В зависимост от опциите, предлагани от вашия оператор.

Принципи на навигация

Тези основни принципи придават голяма интуитивност на вашия телефон.

Потвърдете с натискане на клавиша  или на **ОК**.

Откажете с натискане на клавиша .

Миниатюрите в долната част на екрана ви препращат към клавиши  и .

Заглавната лента в менютата ви напомня за предишното ниво.

От началната страница при натискане на навигационния бутон се показват иконите на главните менюта.

При натискане на навигационния бутон, последвано от цифра, можете директно да покажете дадено меню. Например, при натискане на навигационния бутон, а след това на **8**, се показва телефонният указател.

Клавишът  се използва за преминаване от меню към подменю.

Клавишът  се използва за преминаване от подменю към меню.

Клавишът  (кратко натискане) се използва за връщане към началния екран (текущата функция се прекъсва).

В някои менюта има меню **Помощ** () , което ви информира за различните функции на подменютата.

Начален екран

Началният екран може да съдържа следната информация:

1 - Икони на заглавния ред:

	Батерия
	Пренасочени повиквания
	Повикване (установяване на връзка)
	Повикване (свободни ръце)
	Съобщение (приемане на съобщение, паметта за съобщения е пълна)
FAX	Комуникации за ФАКС
DATA	Комуникации за ДАННИ
	Безшумен режим
	Съобщение в телефонния секретар
	Комуникации за WAP (@)
GPRS	GPRS
	Домашна зона
R	Роуминг
E	Възможни са само спешни повиквания
	Заклучване на клавиатурата
	Защитено влизане в WAP
	Икона за защитено влизане във WAP със сертификат
	Ниво на силата на сигнала (5 сегмента).

2 - Дата и час, в цифров режим

3 - Мрежов доставчик

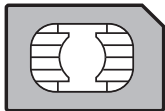
4 - Миниатюра на най-долния ред:

Миниатюрата на главното "Меню" показва, че в менютата може да се влиза с натискане на бутона за навигация. Може да се показва също и следната информация: "1 получено съобщение" или "1 повикване".

То може да се изтрие чрез кратко натискане на клавиш .

Активиране на вашия телефон

Информация на SIM картата



За да използвате телефона си, ви е нужна карта, наречена SIM карта. Съдържа лична информация, която може да промените:

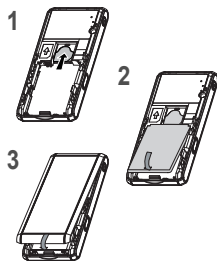
- Тайни кодове (ПИН кодове: Персонални идентификационни номера), които ви позволяват да защитите достъпа до вашата SIM карта и до телефона.
- Телефонен указател
- Съобщения

Телефонът е съвместим със SIM-3 V карти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тази карта трябва да се работи и съхранява внимателно, за да не се повреди. Ако загубите вашата SIM карта, веднага се обърнете към вашия мрежов доставчик или вашата компания за маркетинг на услугите. Пазете SIM картата си извън обсега на малки деца.

При използване за първи път: инсталиране на SIM картата и батерията

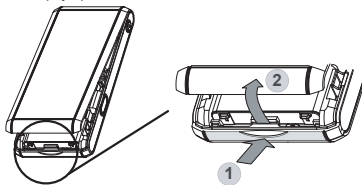


- 1 Плзнете SIM картата в държача на картата, с отрязания ъгъл в посоката, показана върху телефона, с лицевата страна с жлебовете надолу.
- 2 Поставете батерията, като първо разместите горния ѝ край, както е показано върху батерията.
- 3 Поставете задния капак, като първо трябва да щракне горната част, след това долната.

Сваляне на задния панел

За премахване на задния панел (в случай на смяна на батерията или на SIM карта, например) направете следното:

- Обърнете телефона. Натиснете върху средната част на нивото на вдлъбнатината (1) и повдигнете капака (2).



Начално запознаване

Вече сте готови да използвате своя телефон за пръв път.

Включете телефона чрез натискане на клавиша . Показва се екран с кратки инструкции.

Когато включите телефона си за пръв път, трябва да го конфигурирате с различни настройки, които ще останат в сила по подразбиране, докато не ги промените (в зависимост от модела).

След като въведете вашия PIN код и датата и часа и направите избор за следните настройки: часова зона, лятно часово време, "кожа", тапет, скрийнсейвър, тон на звънене, сила на звука, вибриране и номер за гласова поща.

Ако на вашата SIM карта има записани контакти, получавате покана да ги копирате в паметта за контакти на телефона, ако желаете.

ПИН код

Това е тайният код на вашата SIM карта.

Ако достъпът до SIM картата е защитен, устройството ви подканва да въведете ПИН код:

Въведете кода , съставен от 4 до 8 цифри, даден ви при издаването на SIM картата. С оглед на сигурността, тези цифри не се виждат на екрана.

Натиснете **[ОК]** или навигационния бутон, за да потвърдите.

Ако телефонът ви показва, че няма SIM карта, натиснете клавиша , за да го изключите, и проверете дали SIM картата е поставена правилно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако три пъти последователно бъде въведен неправилен ПИН код, SIM картата ви се блокира. След това направете следното:

- Да въведете PUK кода (Персонален код за деблокиране), предоставен ви от вашия оператор, и да го потвърдите.
- Въведете вашия ПИН код и потвърдете.
- Въведете отново вашия ПИН код и потвърдете.

Или

- Въведете следната поредица: **05*PUK*PIN*PIN#.

След 5 или 10 неуспешни опита (в зависимост от типа на използваната SIM карта), SIM картата се блокира окончателно. При това положение трябва да се обърнете към вашия оператор или вашата компания за маркетинг на услугите за получаване на нова карта.

Настройка на час и дата

Когато използвате телефона си за пръв път, трябва да настроите датата и часа.

С течение на времето, когато батерията се изтощи напълно или е сменена, систематично ще бъдете подканвани да потвърдите датата и часа.

Настройка на датата:

Настройте датата, като я въведете директно в цифров вид или като използвате навигационния бутон, за да увеличавате или намалявате стойностите по подразбиране.

Използвайте навигационния бутон за достъп до следващото (или последното) поле за въвеждане на данни.

След като въведете правилната дата, натиснете клавиша , за да потвърдите.

Настройка на часа:

Същата процедура като тази за настройка на датата.

Мрежа

От този момент нататък телефонът търси мрежа, в която да може да извършва повиквания. Ако намери мрежа, името ѝ се изписва на екрана. Готови сте да отправите или да приемете повикване.

Ако се появи икона на мрежата, можете да провеждате разговори в мрежата на вашия оператор.

Ако се появи буквата "R" и име на мрежа, можете да провеждате разговори в мрежата на друг оператор.

Ако се показва буквата "E" без име на мрежа, имате достъп само до номерата за спешни случаи (бърза помощ, полиция, пожарна).

Ако иконата на мрежата мига, телефонът е постоянно в режим на търсене. Няма достъпна мрежа. Индикаторът на силата на приемания сигнал ви показва качеството на приемане. Ако показва по-малко от три чертички, потърсете място с по-добро приемане, за да проведете разговора при добри условия.

Първо повикване

Наберете номера, на който желаете да позвъните.

Натиснете клавиша .

По време на повикването иконата за осъществяване на повикване мига на екрана, а със звуков сигнал може да се укаже установяването на връзка.

Когато бъде установена връзка, иконата за повикване преставя да мига.

Можете да регулирате нивото на звука (силата) чрез навигационния бутон.

В края на разговора натиснете клавиша , за да прекъснете връзката.

Повикване на гласова поща

От началния екран натиснете и задръжте клавиша 1.

Международно повикване

Натиснете 0 (и задръжте), за да се покаже " + ", след това наберете кода на страната, без да чакате сигнал за свободна линия, и след това номера на викания абонат.

Службите за спешни случаи

В зависимост от операторите, можете да се обадите на службите за спешни случаи със или без SIM карта или при заключена клавиатура. Достатъчно е да се намирате в зона, обслужвана от някоя мрежа.

За да се свържете с международната служба за спешни случаи, наберете **112** и натиснете клавиша .

Приемане на повикване

Когато приемате повикване, номерът на събеседника ви се показва, ако е представен от мрежата.

Натиснете клавиш  или клавиша , за да приемете, и говорете.

За да откажете повикването, натиснете клавиша  или .

За да спрете звука при позвъняване или вибрирането, без да откажете повикването, натиснете клавиша .

Режим "Свободни ръце"

По време на разговор, натиснете и задръжте клавиша , за да превключите в режим "Свободни ръце".

ВНИМАНИЕ: в този режим не поставяйте телефона близо до ухото си.

Всички номера на входящи и изходящи повиквания се записват в списъка на последните повиквания.

Когато се провежда разговор, натискането на **[Опции]** ви дава възможност за достъп до различни функции: превключване на режим "свободни ръце, задържане на повикване, превключване на режим без звук, прекратяване на повикване, показване на менюта.

Натискане на **[Включване на режим "Без звук"]** ви позволява да изключвате временно звука, когато не искате отсрещната страна да слуша разговора ви с други хора.

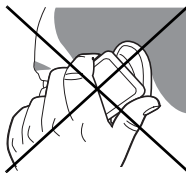
Изключване

Натиснете клавиша  (продължително натискане).

Показва се съобщението за край. Телефонът се изключва.

Използване на вашия телефон

Освобождаване на антената



Антената е вградена във вашия телефон, в горната част под задния капак. Не поставяйте пръстите си върху тази област, когато телефонът е включен. Ако пръстите ви пречат на антената, телефонът ще трябва да работи с по-голяма мощност от обикновеното, което бързо ще намали неговата ефективност. Това може да повлияе и на качеството на вашите комуникации.

Нейонизираща радиация

За да получите максимално удовлетворение от вашия телефон, използвайте го във вертикално положение. По този начин вашата лична безопасност може само да се повиши.



Повишаване на ефективността на вашия телефон

- Не натискайте клавишите, когато не е необходимо: всяко натискане на клавиш активира фоновото осветление на екрана и използва повече мощност.
- Не препречвайте с пръсти пространството около антената

Зареждане на батерията



Вашият телефон се захранва от акумулаторна батерия. Новата батерия трябва да се зарежда поне 4 часа, преди да бъде използвана за първи път. Тя достига оптималния си капацитет след няколко цикъла на изтощаване и зареждане.

Когато батерията ви е изтощена, телефонът показва това състояние (иконата за празна батерия мига). В такъв случай заредете батерията в продължение поне на 15 минути, преди да извършвате повиквания, за да не бъдете прекъснати по време на разговор.

За да заредите батерията:

Свържете зарядното устройство към електрически контакт.

Включете края на кабела в страничния извод на телефона.

Телефонът започва да се зарежда. Иконата на батерията се превърта нагоре-надолу, с което показва, че се зарежда. Когато батерията се зареди напълно, зареждането спира само. Извадете кабела.

По време на зареждането батерията може да се загрее – това е нормално явление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако батерията бъде поставена неправилно или бъде изложена на огън, съществува опасност от експлозия.

Не свързвайте батерията на късо.

В батерията няма части, които бихте могли да смените.

Не се опитвайте да отваряте корпуса на батерията.

Използвайте само подходящи зарядни устройства и батерии съгласно каталога на производителя на телефона.

Използването на други типове зарядни устройства и батерии може да бъде опасно или да обезсили гаранцията.

Температурният обхват за зареждане на батериите е от 0 °C до + 40 °C.

Използваните батерии трябва да се изхвърлят на подходящите места.

Съветваме ви да извадите батерията, ако няма да използвате телефона продължително време.

Настоятелно се препоръчва да не свързвате телефона си към зарядното устройство, ако в него не е поставена батерия.

Тъй като зарядното устройство представлява защитен понижаващ трансформатор, забранено е то да се модифицира, видоизменя или заменя с какъвто и да било друг компонент (захранващ щепсел и др.).

Ако батерията е напълно изтощена, телефонът не може да се стартира. Включете телефона към зарядното устройство. Телефонът ще се включи след няколко минути зареждане. Можете отново да използвате телефона, когато на екрана се появи опцията Старт.



Използване на телефонния указател

Влезте в меню **Телефонен указател**, показва се списъкът с контакти, ако вече имате такива (в противен случай отидете в **Съхраняване на нов контакт**).

След избор на контакт, на заглавната лента се появява икона.



контактът се съхранява в SIM картата



контактът се съхранява в телефона



контактът се съхранява във "Фиксирано набиране". Вж. **ПИН код 2** и **Фиксирано набиране** в меню **Защита** за повече информация за това активиране.

Можете бързо да потърсите контакт, като въведете първите букви (до три букви). Можете да го покажете, като натиснете **ОК**.

Съхраняване на нов контакт

- Покажете телефонния указател, натиснете [**Опции**], след това изберете **Добавяне на контакт в телефона** или **Добавяне на контакт в SIM картата**.
- Въведете фамилията и натиснете навигационния бутон.
- Въведете номера и натиснете навигационния бутон (**ОК**).

Забележка: можете да попълните и други полета, ако съхранявате контакта в паметта на телефона (имейл адрес, тон на звънене, снимка и др.).

- Натиснете [**Запис**], за да го съхраните.

Повикване на контакт

Има няколко начина:

- Изберете контакт. Натиснете , за да стартирате повикването.
- Изберете контакт, натиснете **ОК**, номерът му се изписва, натиснете [**Повикване**], за да стартирате повикването.
- Директно повикване от началния екран (само за контакти, съхранени в паметта на SIM картата): въведете номера, с който е записан контактът, и след това * (например: 21 *) или номера и след това # – номерът се показва, потвърдете.

Опции за контакти

За да покажете различните опции, изберете контакт от списъка и натиснете [Опции].

Промяна на контакт

Променете желаният от вас контакт и потвърдете, след което изберете **Запис** щом приключите с промените.

Изпращане на съобщението

За да изпратите SMS или MMS съобщение на контакт (вж. Глава **Съобщения**).

Изпращане Чрез

За да изпратите данните от контакт чрез MMS съобщение, SMS съобщение, Bluetooth (вж. глави **Съобщения** и **Свързване**).

Копирай в SIM картата / Копирай в мобилния телефон

Това ви дава възможност да копирате контактите от телефонния указател от една памет в друга. Ще се копират само името и първият телефонен номер.

Мои номера

Можете да създавате записи на вашите собствени номера, за да можете да правите справка, когато ви е необходимо. Изберете **Мои номера** и потвърдете. Въведете различните подробности и потвърдете.

Пощенски списъци

Пощенският списък ви позволява да изпратите едно и също съобщение на няколко получатели едновременно.

- Изберете **Пощенски списъци** и натиснете навигационния бутон. Телефонът ще поиска потвърждение при създаване на нов списък.
- Изберете вида списък (**SMS** или **MMS** съобщение) и натиснете навигационния бутон.
- Въведете име и натиснете навигационния бутон.
- След това от списък натиснете [Опции]. Избирайте **Добавяне на контакт** всеки път, когато искате да добавите контакт в списъка.

Памет

Изберете **SIM** или **Телефон** и потвърдете.

- **Телефон**: екранът показва размера на използваната памет. Паметта се използва съвместно от телефонния указател и различни други функции. Ако не ви стига памет, проверете дали можете да освободите място.
- **SIM**: свободна памет само за контакти.

Изтриване/Изтриване на всички

Това ви позволява да изтривате избран контакт или всички контакти.

Задай като моя карта/визитка

Данните на контакт, съхранен в паметта на телефона, може да се запишат във визитна картичка.

- Изберете контакт и натиснете **[Опции]**.
- Изберете **Задай като моя карта** и **[ОК]**. Данните се записват като **Визитка**. След това можете да я прочетете, промените или изпратите чрез SMS, MMS съобщение.

Синхронизиране

Можете да синхронизирате вашия телефонен указател с архивите си, съхранени в мрежата на оператора, в зависимост от опциите, предлагани от вашия оператор.

Местната синхронизация с вашия компютър се задейства само от компютър, от софтуер Wellphone; трябва само да активирате Bluetooth връзката или да конфигурирате USB връзката във вашия телефон.

Синхронизация на контакти с компютър

Инсталирайте софтуера Wellphone, предлаган на www.wellphone.com/sagem (по желание) и натиснете DIRECTSYNC: можете да синхронизирате своите контакти, запазени в телефонната памет с тези във вашата база данни в Lotus Notes™ или Microsoft Outlook™.

Избор на списък

С това меню имате възможност да изберете телефонния указател по подразбиране (на телефона, на SIM картата и телефона или на SIM картата), който да се показва при включване на телефона.



Помощ при набиране

Това меню оказва съдействие при повикване с Функционална самоличност (FID).

Докато сте в меню **Самоличност**, изберете **Помощ за пови.** и **[Избор]**.

Въведете последователно и потвърдете вида повикване (СТ), идентификационния номер на потребителя (UIN) и функционалния код (FC) на самоличността, на която желаете да се обадите. Потвърдете, като натиснете ОК.

Бързо набиране

Това меню е клавишна комбинация за поточна FID.

Докато сте в меню **Самоличност**, изберете **Бързо набиране** и натиснете **[Избор]**.

Мобилният телефон ще възстанови началото на вашата текуща FID. Въведете функционалния код (FC) на вашия кореспондент и го потвърдете. Това ви позволява да избегнете старта на FID (вид повикване + идентификационния номер на потребителя).

За да се обадите на кореспондент с FID, който няма същия вид на повикване или идентификационен номер на потребителя, използвайте меню **Помощ при набиране**.

Управление на FID

Регистрация

Това меню ви дава възможност да запишете FID.

Докато сте в меню **Самоличност**, изберете меню **Управление на FID**, след това **Регистрация** и **[Избор]**.

Последователно въведете и потвърдете международният код на мрежата (IC), вида повикване (СТ), идентификационният номер на потребителя (UIN) и функционалният код (FC) за FID, която желаете да запазите. Потвърдете, като натиснете **ОК**.

Записаната FID се превръща във вашата текуща FID и ще се покаже на началния екран.

Дерегистрация

Това меню ви дава възможност да изтриете FID.

Докато сте в меню **Самоличност**, изберете меню **Управление на FID**, след това **Дерегистрация** и **[Избор]**.
Изберете FID, която да бъде изтрита и потвърдете, като натиснете **ОК** (текущата FID ще се появи в червено).

Запитване

Това меню ви позволява да проверите телефонния номер, асоцииран с FID.

Докато сте в меню **Самоличност**, изберете меню **Управление на FID**, след това **Запитване** и **[Избор]**.

Последователно въведете и потвърдете международният мрежови код (IC), видът повикване (СТ), идентификационният номер на потребителя (UIN) и функционалният код (FC). Потвърдете, като натиснете **ОК**.

Ще получите телефонния номер (MSISDN), асоцииран с FID, за която сте подали заявка.

Промяна на настоящата самоличност

Това меню ви дава възможност да промените настоящата си FID.

Настоящата FID ще се появи на началния екран на мобилния ви телефон и на екрана на вашия кореспондент при извършване на повикване.

Докато сте в меню **Самоличност**, изберете меню **Управление на FID**, след това **Промяна на FID** и **[Избор]**.
Настоящата FID ще се появи в червено.

Изберете FID, която желаете да бъде ваша текуща FID и потвърдете, като натиснете **ОК**.

Новата текуща FID ще се появи на началния екран, както и на екрана на вашия кореспондент.

Дерегистрирай всички

Това меню ви позволява да изтриете всички самоличности.

От меню **Самоличност**, изберете меню **Управление на FID**, след това **Дерегистриране на всички** и **[Избор]**.

Потвърдете изтриването, като натиснете **ОК**.

Синхронизиране на самоличностите

Това меню ви дава възможност да синхронизирате FID с мрежата.

Възможно е някои от вашите FID да не са синхронизирани с мрежата – например, след принудителна дерегистрация, докато сте слушали разговор в група. В този случай, настоящата FID, изобразена на началния екран ще започне да мига.

Докато сте в меню **Самоличност**, изберете **Синхронизиране** и **[Избор]**.

FID, които повече не са асоциирани към вас, ще бъдат изтрети автоматично.

Групови повиквания



Това меню ви позволява да правите или да се включвате към групово повикване или видео повикване. Можете също така да получите достъп до списък с номерата, които сте използвали последно.

Започни

Групово повикване

В меню **Групови повиквания**, изберете меню **Инициране** и потвърдете.

Изберете опцията **Групово повикване**. Мобилният телефон ще покаже номерата в рамките на груповото повикване (GID), които можете да настроите. Изберете GID

и натиснете **[Повикване]**.

Преди да кажете нещо, трябва да поискате разрешение като натиснете бутона **РТТ** (Натисни и говори). При всяка заявка мрежата дава разрешение само на един потребител.

Ако ви бъде дадено разрешение, вашият мобилен телефон ще покаже иконата , която посочва, че можете да говорите. Когато нямате разрешение да говорите, вие ставате един от слушателите в групата и вашият мобилен телефон ще покаже иконата .

Видео повикване

В меню **Групови повиквания**, изберете меню **Инициране** и потвърдете.

Изберете опцията **Групово повикване**. Мобилният телефон ще покаже номерата в рамките на видео повикването (GID), които можете да настроите.

Изберете GID и натиснете **[Повикване]**.

Тъй като сте човекът, иницирал видео обаждането, вие сте единственият, който може да говори.

Това се обозначава от иконата . Другите потребители в групата не могат да говорят, така както е обозначено от иконата .

Спешно повикване

В което и меню да сте, можете по всяко време да натиснете .

Щом бъде инициирано повикването, спешното повикване се извършва като групово повикване.

Текуща група

В меню **Повиквания**, изберете меню **Текущи повиквания** и потвърдете.

Мобилният телефон ще покаже списък на извършващите се в момента групови и видео повиквания във вашия регион. Изберете повикване и натиснете **[Присъединяване]**.

Групово състояние

Това меню ви позволява да изберете номера на групата или видео повикването, което ще се активира за извършването или приемането на групови или видео повиквания.

От меню **Повикване**, изберете меню **Състояние на** ., а след това опцията за видео или група.

Използвайте стрелките, за да активирате или деактивирате необходимото видео повикване или номер на група, и потвърдете.



От това меню можете да изпращате SMS и MMS съобщения. MMS (Multimedia Message Service) е услуга за мултимедийни съобщения, която ви дава възможност да прикачвате към съобщенията си аудио файлове, изображения и други форми за обогатяване на съдържанието; тези съобщения дори могат да бъдат съставени от няколко слайда. MMS се таксуват различно от SMS. Обърнете се към вашия мрежов доставчик, за да получите повече информация за тяхната цена.

Това меню е съставено в сътрудничество с magic4™.

magic 4

Съставяне на SMS

От меню **Съобщения**, изберете менюто **Съставяне** и потвърдете. Изберете опцията **SMS**.

Използваният език е същият като избраният за дисплей на телефона (ако избраният език не е съвместим с Easy Message T9™, автоматично се избира английски език).

Когато се въвежда текст, на дисплея излиза брояч, показващ намаляващия брой знаци горе на екрана. Този брояч не се показва, ако добавите икона или звук в съобщението.

Когато се въвежда текст, **[Опции]** се използва за достъп до предлаганите функции:

- **Изпращане** се използва за изпращане на съобщението чрез въвеждане на номера на получателя или избирането му от телефонния указател
- **Режим ABC** (вж. стр. 31)
- **Режим 123** (вж. стр. 31)
- **T9 опции** (вж. стр. 30)
- **Записване** се използва за записване на чернова в паметта
- **Запиши като шаб.**: позволява ви да запазите като шаблон дадено съобщение, за да го използвате отново.
- **Отказ** се използва за изтриване на въведения текст и излизане.
- **Активиране/деактивиране на лупа** се използва за промяна на размера на знаците.
- **Активиране/деактивиране на беззвучен режим** се използва за активиране или не на звуковия сигнал при въвеждане на текст от клавиатурата
- **Форматиране** се използва за обогатяване на текст
- **Вмъкване**: се използва за вмъкване на изображение или звук в съобщението си (вж. стр. 32).

Режимът Easy Message T9™ ви помага да пишете лесно съобщенията си.



Използване на режим T9T9

Натиснете еднократно клавиша, съответстващ на избраната буква, и напишете думата, като продължите с натискане на клавишите, съответстващи на различните букви, без да обръщате внимание на написаното на дисплея: думата се маркира.

Ако сте съгласни с предложената на екрана дума, натиснете клавиша **0**, за да я потвърдите (клавишът **0** добавя интервал), и продължете да пишете следващата дума.

Но една и съща последователност от натиснати бутони може да съответства на няколко думи от речника. Ако думата, която се появи, не е очакваната от вас, натиснете навигационния бутон, за да превъртите думите, отговарящи на тази последователност от клавиши.

Щом се съгласите с предложената на екрана дума, натиснете клавиша **0**, за да я потвърдите (клавишът **0** добавя интервал), и продължете да пишете следващата дума.

Ако очакваната от вас дума не бъде предложена, добавете знаци, докато се появи съобщение **Добавяне на дума?** Натиснете **Да** и потвърдете, ако думата на дисплея ви харесва, или я променете, преди да я добавите в речника.

При съставяне на съобщение:

- клавиш :
Изтрива последната буква
- клавиш :
Опции на съобщението
- клавиш # (дълго натискане):
Режим Приближаване (променя размера на символите)
- клавиш # (кратко натискане):
Достъп до таблицата от символи
- *# клавиш (дълго натискане):
Главни букви

Режими на въвеждане

На екрана за въвеждане, клавишът  се използва за достъп до други режими за въвеждане. Режимът, в който въвеждате текста се показва горе вдясно на екрана. Краткото натискане на клавиша * прехвърля от един режим в друг.

Режимът **АБВ** се използва за изписване на думи, които не съществуват в речника. За да достигнете до конкретен символ, моля, натиснете съответния клавиш няколко пъти: символите ще се изредят по протежението на екрана.

Режим 123 се използва за добавяне на числа.

Режимът Вмъкване се използва за добавяне на символи, анимации, икони и мелодии на групово повикване. Изображенията и звуците могат да са два вида: предварително определени или персонализирани. Предварително определените изображения и звуци са по-малки, като са особено подходящи при размяна на съобщения.

Главна буква

С дълго натискане на клавиша * ще се покаже следващата главна буква (икона ).

Препинателни знаци

Препинателни знаци се поставят с помощта на клавиш **1** (с изключение на режим **123**), или с помощта на режим **Вмъкване** (бърз достъп с кратко натискане на клавиша #).

Знаци с ударения

В режим Т9 знаците с ударения се генерират автоматично.

В режим АБВ, знаците с ударение се пишат като неколкократно натиснете клавиша за съответния знак без ударение.

Съставяне на MMS

От меню **Съобщения**, моля, изберете менюто **Съставяне** и потвърдете. Изберете опцията **MMS**.

Когато се въвежда текст, **[Опции]** се използва за достъп до предлаганите функции:

- **Вмъкване**, за да се вмъкнат мултимедийни обекти като изображения, анимации, звуци във вашето съобщение.
- **Режим ABC** (вж. стр. 31)
- **T9 опции** (вж. стр. 30)
- **Режим 123** (вж. стр. 31)
- **Записване** се използва за записване на чернова в паметта.
- **Запиши като шаб.**: позволява ви да запазите като шаблон дадено съобщение, за да го използвате отново.
- **Отказ** се използва за изтриване на въведения текст и излизане.
- **Слайд...** се използва за съставянето на слайдшоу от мултимедийни обекти.
- **Преглед** се използва за преглеждане на презентация от мултимедийни обекти.

Записване на съобщението

Изберете **Запис**. То се записва в менюто **Шаблони**.

Изберете **Запиши като шаб.**. Записва се в менюто **Шаблони**.

Изпращане на съобщението

- Щом бъде въведен текстът, натиснете навигационния бутон или натиснете **[Опции]** и изберете **Изпращане**.
 - Въведете номера на получателя (или го вземете от телефонния си указател, като натиснете **Контакти**) и натиснете навигационния бутон.
- Можете да въведете електронния адрес.

Забележка: Възможно е форматът на гласовото съобщение (.amr) да не се поддържа от някои компютри. Вижте кой е доставчикът на компютри.

ВНИМАНИЕ: някои изпращания на съобщения могат да се провалят, ако съдържанието на съобщението е прекалено голямо.

На екрана на получателя, преди да въведете номера на получателя са налични следните опции:

- **Редактор**: тази опция ви позволява да промените текста преди да изпратите съобщението.
- **Контакти**: за достъп до телефонния указател.
- **ABC/123**: за да въведете букви или цифри.
- **Добавяне на пощенски списък**: тази опция ви позволява да изберете списък на адресатите, до които се изпраща съобщението (вж. глава **Телефонен указател**).

Щом се изпише номерът са налични други опции.

Получаване на съобщения

Когато получавате съобщение, телефонът възпроизвежда тона на звънене, който сте избрали, и на екрана на вашия телефон  се показва иконата за съобщение.

Ако не прочетете съобщението, иконата остава на екрана. Когато иконата мига, паметта е пълна.

Получаването на икони, фонове или мелодии може да продължи няколко секунди. По време на изтегляне на съобщението ви се появява мигаща икона.

Обърнете внимание, че имате две различни възможности за получаване на MMS: автоматично или ръчно; ако се активира "ръчен режим", тогава ще получите единствено известие във Входящи за налично MMS съобщение на MMS сървъра; изберете "Изтегли" от опциите, когато искате да изтеглите MMS от сървъра.

За повече подробности относно автоматичния режим и режим на извличане, вж. "Опции" на стр. 35.

Свържете се с вашия мрежови доставчик, за да получите повече информация за изтегляните икони, фонове и мелодии.

Получените съобщения се съхраняват в SIM картата или в телефона, докато не ги изтриете.

Входящи

От меню **Съобщения**, моля, изберете меню **Входящи** и **[Избор]**.

Всяко съобщение показва дали към него има приложения, часа и датата на получаване на съобщението и размера му.

Съобщенията се изреждат в хронологичен ред, като последните се показват първи.

Показва се броят Непрочетени и Неизвлечени съобщения. Неизвлечените и Непрочетени съобщения са показани с получен шрифт.

Изберете съобщение и натиснете навигационния бутон. Изберете една от дадените опции.

Добавките (картинки или звуци), които получавате, могат да се изтеглят, за да се използват впоследствие (запазят...).

Можете да ги огледате в съответните менюта (WAP маркери в **WAP**, тонове на звънене в **Звуци**, тапети в **Енергоспестяващ режим**).

Изходящи

В това меню се показват съобщенията, които не са били изпратени. Значи, можете да ги изпратите отново.

Изпратени

Меню **Изпратени** се използва за съхранение на вашите изпратени съобщения, ако сте активирали опцията **Съхранение на изпратените съобщения** в меню **Опции** (вж. стр. 35).

Твърде много записани съобщения бързо ще напълнят наличната памет и след това няма да може да се получават съобщения.

За всяко съобщение на екрана се показват неговите характеристики (представени с икона) и часа (или датата) на изпращане.

Изберете съобщение и натиснете навигационния бутон.

Изберете една от дадените опции: Четене, Промяна, Препращане, Изтриване, Изтриване на всички.

Чернови

Когато записвате едно съставено съобщение, то се съхранява при черновите.

От меню **Съобщения**, моля, изберете меню **Чернови** и натиснете навигационния бутон.

Изберете съобщение и натиснете **[Опции]**. Опциите са: Изтриване, Четене, Промяна, Подробности.

Ако изберете дадено съобщение и натиснете навигационния бутон, можете да го промените.

Ако искате да го изпратите, изберете **Промени**, а след това натиснете **[Опции]** и изберете **Изпращане**.

Шаблони

Когато съставяте съобщение, ако изберете опцията **Записване като шаблон**, шаблонът се записва в това меню.

За шаблоните са налични за същите опции както и за черновите.

Отчет състояние

Това меню позволява изпращането на съобщения за състояние на централата на конкретна дестинация. Тези предварително зададени съобщения съдържат модел, който съобщава за състоянието на потребителя като идентификатора на мобилния телефон.

Съобщението може да се променя преди всяко изпращане и е възможно създаването на нови.

Изпращане на съобщението

В меню **Съобщения** , изберете **Съобщения за състояние**.

Изберете съобщение, за да изпратите и потвърдите, като натиснете **ОК**.

Съобщението може да се промени, потвърдете с натискането на **ОК** и след това изпратете.

Получател

Получателят на съобщението за състояние съответства на номера въведен в меню **Получател** , който е достъпен през **Съобщения**, а след това и през менюто **Съобщения за състояние**.

Прозвище

Идентификаторът (или Прозвището) се добавя от мобилния телефон в края на съобщението за състояние. За да промените идентификатора, в меню **Съобщения**, изберете меню **Съобщения за състояние** и след това изберете **Прозвище**.

Въведете име (макс. 15 символа) и след това потвърдете.

Ако полето е празно, идентификаторът ще съдържа IMEI на мобилния телефон.

Забележка: мобилният телефон автоматично добавя идентификатора към съобщението за състояние преди то да се изпрати. Текстът в съобщението за състояние не бива да надвишава 145 символа.

Ново съобщение за състояние

В меню **Съобщения**, изберете меню **Съобщения за състояние** и след това изберете **Ново състояние**.

Въведете текста, който се появява в списъка със съобщения за състояние (название) и въведете разделна линия.

Въведете останалата част от съобщението за състояние

Тези съобщения и тези, запазени преди това се съхраняват в мобилния телефон и се появяват в меню **Съобщения за състояние**.

Опции

Предлагат се няколко опции за изпращане.

От меню **Съобщения**, моля, изберете меню **Опции** и **[Избор]**.

Изберете една от дадените опции: SMS или MMS.

Опциите за изпращане на SMS съобщения са:

- номер на центъра за съобщения
- запазване на изпратено съобщение,
- потвърждаване,
- период на валидност (в рамките на този срок, мрежовият доставчик ще се опитва да изпраща съобщението),
- формат на съобщението.

MMS опциите са:

- **Съхр. изпратени:** настоятелно се препоръчва тази функция да се държи деактивирана, за да се избегне запълването на паметта.
- **Режим на извличане:** ако сте в зона с лошо покритие, може би е по-добре да изберете режим на ръчно извличане, който ви дава възможност да извлечете съобщението по-късно.
- **Приоритет:** избор на приоритет за изпращане на съобщение.
- **Искане на отчет за доставяне:** искане за отчет за доставяне при изпращане на съобщение.
- **Срок на валидност:** в рамките на този срок, мрежовият доставчик ще се опитва да изпраща съобщението.

Разширени настройки

- **Изпрати отчет за доставяне:** изпраща отчет за доставяне при получаване на съобщение.
- **Игнориране на MMS:** ако желаете да деактивирате получаването на MMS във вашия телефон.
- **MMS сървър:** за избор на друг доставчик на MMS или за настройка на параметрите на нов доставчик на MMS.
- **Покажи Ск:** ако искате да активирате/деактивирате това показване на дисплея.
- **Видимост на изпращача:** вие избирате дали с това съобщение ще се показва вашият телефонен номер на екрана на телефона на получателя.
- **Максимален размер:** ако искате да активирате/деактивирате опцията за максимален размер, поддържана за MMS съобщения.

Памет

Може да разберете каква е паметта, налична за запис на съобщения.

От меню **Съобщения**, моля, изберете опцията **Памет** и [Избор].

Изберете една от дадените опции: SMS или MMS.

Екранът за SMS показва с колко памет разполагате в SIM картата или телефона.

Екранът за MMS показва колко памет се използва в килобайта.

Обаждане до гласова поща

Тази функция ви позволява да извиквате гласовата си поща.

От меню **Съобщения**, моля, изберете опцията **Повикване гла.** и **[Избор]**.

Забележка: ако вашият номер на гласова поща все още не е въведен, трябва да го въведете в менюто **Настройки** > **Повиквания** > **Гласова поща**.

Това число зависи от оператора.

Списъци за по.

Това меню показва пощенските списъци, създадени в телефонния указател.

За да покажете на екрана различни опции, натиснете **[Опции]**.

- **Добавяне на пощенски списък:** позволява ви да създадете нов пощенски списък
- **Промяна на името:** позволява ви да промените името на пощенския списък.
- **Добавяне на контакт:** позволява ви да добавите контакт към пощенския списък.
- **Свойства:** позволява ви да видите типа на пощенския списък и броя на контактите.
- **Изтриване:** позволява ви да изтриете пощенския списък
- **Изтриване всички:** позволява ви да изтриете пощенския списък
- **Изпращане на съобщение:** позволява ви да съставите и изпращате съобщение на контактите от пощенския списък.



WAP (Wireless Application Protocol): протокол, който превежда езика на Интернет на езиците WML и HTML, които да се разчитат от телефона. Функцията WAP ви позволява да влизате в определени сайтове в Интернет. Можете да влизате в сайтове, които ви позволяват да изтеглите телефонни мелодии, икони, анимирани скрийнсейъри, приложения на Java™, видеофилми и игри във вашия телефон.

WAP меню

WAP навигаторът е защитен с лиценз:



RSA Data Security

WAP навигаторът и включените софтуерни приложения са изключителна собственост на Openwave. По тази причина е забранено да се модифицират, транслират, деасемблират или декомпилират както изцяло, така и частично.

Можете да активирате увеличителното стъкло, за да увеличите размера на символите, като задържите натиснат  клавиша.

До менюто **Услуги**, падащо меню, може да се получи достъп по всяко време, когато се преминава през WAP страници с натискането на  клавиша

То съдържа следните подменюта:

Назад: това меню ви позволява да се върнете на предишен екран.

Добре дошли: влизане в началната страница (носи името на вашия доставчик на достъп).

Показалци: използват се за съхраняване на имена и адреси на интернет сайтове в телефонния указател, за да се улесни достъпът до тях.

Можете да получавате маркери от съобщения и да ги добавяте в този списък (вж. главата за SMS съобщенията).

Можете също така да изпращате съобщения с SMS: изберете показалец, натиснете **[Опции]**, а след това изберете **Изпратете чрез съобщение**.

Отиди на URL: това меню ви позволява да въведете директно интернет адрес.

Входящи: това меню ви позволява да проверявате съобщения, изпратени от интернет адреса.

Запис на обекти: използва се за запаметяване на елементи от WAP сайтове.

Моментни снимки: заснема показваната в момента страница.

Запис на страница: запазва показваната в момента страница.

Хронология: навигирането назад и напред по показваните страници се съхранява в паметта.

Презареждане: опреснява текущата страница.

Нулиране на кеш паметта: изчиства съхранената информация за предишни връзки.

Разширени....: изберете една от следните разширени настройки

- Настройки
- Показване на URL
- Прекъсване
- Защита (използва се за достъп до информация за това как да се защитят WAP връзките).
- Изтриване на бисквитки
- Покажи заглавната зона

За....: информация за браузъра.

Изход: връщане на началната страница на телефона.

Конфигурация на WAP параметри

Изберете меню **Допълнителни настройки...** и след това меню **Настройки**.

Профили се използва за избор или промяна на параметрите за вход на интернет доставчика ви или за конфигурация на параметрите на други интернет доставчици.

Активният профил се предхожда от звездичка.

Менюто се използва, за да се добави нов профил или за да се покаже размера на наличната памет.

Конфигурация на параметри на GSM и GPRS:

Цялата информация, която трябва да бъде въведена в параметрите, се предоставя от вашия оператор или интернет доставчик.

В профил от списъка, натиснете **[Опции]**, Изберете **Промени**. Различните параметри са: Име на доставчика, Начална страница, Предпочитани връзки (вж. следващата страница), GSM параметри и GPRS параметри (вж. следващата страница).

Предпочитани връзки:

- GSM, ако не е GPRS (по подразбиране): входът към WAP услуги използва приоритетно GPRS. Но в случай, че GPRS мрежа не е налична, GSM мрежата се използва за установяване на връзка.
- GPRS: входът към WAP услугите използва ексклузивно GPRS мрежата.
- GSM: входът към WAP услугите използва ексклузивно GSM мрежата.

GSM параметри:

- Вход
- Парола
- IP адрес на WAP входа
- Вид порт (защитен или незащитен)
- Номер за набиране
- Режим (цифров, аналогов или автоматичен)

GPRS параметри:

- Вход
- Парола
- IP адрес на WAP входа
- Вид порт (защитен или незащитен)
- APN: ако не е дефиниран APN, натиснете [Опции], а след това меню APN. Изберете или добавете APN.

Щом бъдат въведени всички настройки, можете да активирате избора на интернет доставчик. Изберете го от списъка. Потвърдете избора си.

Таймер за бездействие използва се за избиране на периода, след който повикването се прекъсва автоматично, ако сте забравили да излезете от дадена услуга.

Влизане в WAP

Връзката към WAP услуга през GPRS мрежата не се прекъсва, ако се получи входящо повикване. Можете да отговорите на повикването.

С използването на меню **Добре дошли**, можете да влезете в WAP сайта на интернет доставчика с натискането на  клавиша.

Ако влезете в GSM или EDGE мрежа, символът @ мига, отчитането на цената на повикването започва, щом символът спре да мига.

Изтегляне на обекти

Някои WAP сайтове ви позволяват да изтеглите телефонни мелодии, икони, анимирани скрийнсейвъри, игри, видео или Java™ приложения. След като бъдат изтеглени, те се съхраняват в паметта на вашия телефон. След това можете да ги запишете в телефона си (същата операция, както при изтегляне на съобщения).

Излизане от WAP

За да излезете, натиснете  клавиша. Излизането се извършва автоматично след няколко секунди липса на активност, ако забравите да излезете. Този период се определя от настройката на времето за забавяне.

GPRS

Мигаща икона показва, че телефонът влиза в GPRS мрежа.

Немигаща икона показва, че има достъп до GPRS мрежа; ако иконата е тъмна, това показва, че телефонът е влязъл в GPRS мрежата:

Докато телефонът е включен към GPRS мрежа, телефонът не може да изпраща или получава групово повикване, дори спешно повикване.

Тази икона не се показва, ако GPRS мрежата не е достъпна или ако поставената във вашия телефон SIM карта не включва GPRS услуга. Тя може да изчезне също при достъп до WAP услуги, ако връзката използва GSM, а не GPRS мрежата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Докато телефонът е включен към GPRS мрежата, телефонът не може да изпраща или получава групово повикване, дори спешно повикване.



Задача

Меню на задачи

Това меню ви позволява да добавяте Задачи, достъп до задачи по категории и да управлявате и изтривате всички задачи.

От меню **Приложения**, изберете **Задача** и натиснете **[ОК]**.

С бутона за навигация изберете едно от действията в списъка и потвърдете.

- **С писмена задача/С устна задача:** за добавяне на задача от текстов или гласов тип. Попълнете различните позиции. Запишете задачата.
- **Категории:** ви дава възможност да видите различните категории задачи, да зададете конкретен тон на звънене за всяка отделна задача, да се информирате за броя на задачите във всяка категория и да ги видите.
- **Памет:** ви дава възможност да видите размера на паметта, използван от различните функции във вашия телефон, и в частност и от задачите.
- **Синхронизиране:** ви дава възможност да синхронизирате задача с компютъра.

Меню действия по задачи

Това меню ви позволява да извършвате всички възможни действия по която и да е задача.

От меню **Приложения**, изберете **Задача**.

За да се покаже дадена задача, изберете я от списъка и натиснете навигационния бутон.

За да покажете на екрана различни опции, натиснете **[Опции]**.

- **Промяна на задача:** позволява да промените характеристиките на задача.
- **Изтриване:** позволява да изтриете задачата.
- **Изпращане чрез:** позволява ви да изпратите Vcalendar, съответстващ на тази задача, с MMS или по Bluetooth.

Калкулатор

Това меню ви позволява да използвате телефона си като калкулатор.

От меню **Приложения**, изберете менюто **Калкулатор** и [ОК].

Използвайте навигационния бутон за извършване на изчисления:

- **Нагоре:** Добавяне
- **Надолу:** Изваждане
- **Надясно:** Умножение
- **Наляво:** Деление

Употреба на клавишите:

-  **Ляв програмируем функционален клавиш:** Равно или конвертиране
-  **Десен програмируем функционален клавиш:** Изтриване
- *     *** клавиш или #:** Десетичен знак.

Ако не се извършват изчисления, натискането на [Конвертиране] ви позволява да използвате стойността директно в конвертора.

Конвертор

Това меню ви дава възможност да конвертирате валути.

От меню **Приложения**, изберете менюто **Конвертор** и [ОК].

Въведете стойност и натиснете навигационния бутон нагоре, за да конвертирате една валута в друга, или надолу, за обратно конвертиране.

Натискането на [Опции] ви позволява да видите следните опции:

Бърз обмен

Ако е активиран бърз обмен, конверторът ще работи в първоначалния екран, като въведете желаните цифри и натиснете навигационния бутон за конвертиране.

Курс на обмяна

Въведете валутния курс, съответстващ на избраната валута.

Валута

Въведете два вида валути, които ще бъдат конвертирани.

Отиди на калкулатор

Тази опция ви дава възможност да използвате веднага конвертираната стойност в **калкулатора**.

Аларма

Това меню ви дава възможност да зададете час и да активирате алармата.

От меню **Приложения**, изберете менюто **Аларма** и **[ОК]**.

Активирайте или **Деактивирайте** алармата и потвърдете.

Задайте час за събуждане, като въведете цифрите директно, и потвърдете.

 *На началния екран се появява иконата на алармата.*

Алармата работи дори когато телефонът е изключен.

Таймер

Това меню се използва за настройка и активиране на таймера.

От меню **Приложения**, изберете менюто **Таймер** и **[ОК]**.

Активирайте или **Деактивирайте** алармата и потвърдете.

Задайте времетраене (часове/минути), като въведете цифрите директно, и потвърдете.

 *На началния екран се появява иконата на алармата.*



Това меню ви дава достъп до вашия дневник и да стигнете до даден ден, седмица, месец или конкретна дата. То ви позволява да добавяте събития, дава ви достъп до глобалните действия за всички събития и ви позволява да ги управлявате съобразно категориите събития.

Меню „Календар”

Това меню ви позволява да добавяте събития, управлявате събитията по категория, да видите наличната памет и да изтривате всички събития.

От меню **Организатор**, изберете меню **Календар**.

- **С писм. събитие/С глас. събитие:** за добавяне на събития от текстов или гласов тип. Попълнете различните позиции. Запишете събитието.
- **Изтрий:** позволява ви да зададете график за изтриване на събития, които са се случили преди повече от един ден, седмица или месец.
- **Памет:** позволява ви да видите размера на паметта, използван от различните функции във вашия дневник.
- **Изтриване всички:** позволява ви да изтриете всички събития от вашия дневник.
- **Категории:** тук можете да видите различните категории събития, да зададете конкретен тон на звънене за всяка отделна категория, да се информирате за броя на събитията във всяка категория и да ги видите.
- **Синхронизиране:** можете да синхронизирате вашия организатор с архивите си, съхранени в мрежата на оператора, в зависимост от опциите, предлагани от вашия оператор.
Местната синхронизация с компютър произхожда само от компютър, от софтуер Wellphone (по желание); трябва само да активирате Bluetooth връзката или да конфигурирате USB връзката във вашия телефон.

Останалите менюта са:

- **Виж месец:** дава достъп до събитията на месечна база.
- **Виж седмица:** дава достъп до събитията на седмична база.
- **Виж днес:** дава достъп до събитията за текущия ден и възможните действия за всяко събитие (преглед, промяна, изтриване и изпращане).
- **Виж дата:** дава достъп до събитията за конкретна дата.

Виж седмица

На екрана се появява графичен изглед на текущата седмица. Използвайте  клавишите, за придвижване в рамките на календара. Щом бъде избран желаният ден, натиснете **Виж**; съхранените събития се показват на екрана или вие можете да създадете ново събитие.

Това меню ви дава достъп до вашия дневник и да стигнете до даден ден, седмица, месец или конкретна дата. То ви позволява да добавяте събития, дава ви достъп до глобалните действия за всички събития и ви позволява да ги управлявате съобразно категориите събития.

От меню **Организатор**, изберете менюто **Изгл. седмиа** и **[Избор]**.

Добавяне на събитие

Можете да добавите гласово събитие чрез **С писм. събитие** или текстово събитие чрез **С глас. събитие**.

Добавяне на писмено събитие.

За да създадете текстово събитие, изберете **С писм. събитие** и натиснете **[ОК]**, а след това изберете категория: **Уговорен час**, **Пътуване**, **Празници**, **Събитие**, **Рожден ден** или **Среща**. Използвайте клавиатурата с букви и символи, за да въведете описание и натиснете **[ОК]**. Въведете дата и след това **[ОК]**.

Въведете час за начало и след това **[ОК]**. Въведете дата за край и след това **[ОК]**. Също така можете да добавите аларма, честота на повторенията и име на вашето събитие. Натиснете „Запис“, за да приключите.

Добавяне на гласово събитие

За да създадете гласово събитие, изберете **С глас. събитие** и натиснете **[ОК]**, а след това изберете категория: **Уговорен час**, **Пътуване**, **Празници**, **Събитие**, **Рожден ден** или **Среща**. Въведете дата и след това **[ОК]**. Въведете час за начало и след това **[ОК]**. Въведете дата за край и след това **[ОК]**. Натиснете **Старт**, за да започнете записа на съобщението. Имате 1 минута, за да запишете своето съобщение. В края на вашия запис, натиснете **Стоп**, а след това **[ОК]**. Също така можете да добавите аларма, честота на повторенията и име на вашето събитие. Натиснете **Запис**, за да приключите.

Промяна на събитие

Това меню ви позволява да променяте, изтривате или изпращате събития.

Промяна на събитие

От меню **Организатор**, изберете менюто **Изгл. седмиа** и **[Избор]**. Изберете събитието, което искате да промените и натиснете **Опции**, а след това изберете меню **Промяна на събитие**. Изпълнете желаните промени и натиснете **Запис**.

Изтриване на събитие

От меню **Организатор**, изберете менюто **Изгл. седмича** и **[Избор]**. Изберете събитието, което искате да промените и натиснете **Опции**, а след това изберете меню **Изтриване**. Натиснете **[ОК]** и след това **Да**, за да потвърдите.

Изпращане на събитие

От меню **Организатор**, изберете менюто **Изгл. седмича** и **[Избор]**. Изберете събитието, което искате да промените и натиснете **Опции**, а след това изберете меню **Изпращане чрез**. Изберете **MMS**, **Bluetooth** или **IrDA** според вашите нужди и следвайте инструкциите на екрана.

Това меню ви дава достъп до вашия дневник и да стигнете до даден ден, седмица, месец или конкретна дата. То ви позволява да добавяте събития, дава ви достъп до глобалните действия за всички събития и ви позволява да ги управлявате съобразно категориите събития.

Изпращане на vCal

Събитие от вашия дневник може да се изпрати чрез vCalendar.

Можете да изпращате vCals на друг телефон като използвате MMS съобщение.

От списъка „Виж днес“, моля изберете събитие и в списъка от менюто „Предстоящи събития“, изберете **Изпращане чрез**.

За изпращания чрез MMS съобщение следва да изберете своята информация за контакт (телефонен номер или електронно съобщение) преди да потвърдите.

Ако получите повикване, докато изпращате vCal, приоритет ще се даде на повикването.

Приемане на vCal.

Чрез MMS съобщение получавате съобщение, което трябва да отворите, за да изтеглите vCal. Не можете да добавите събитието към своя дневник, докато не го запишете.

Можете да припишете различно повикване към всяко събитие от дневника.

Можете също да припишете различен тон на звънене за всяка категория от събития на дневника.



Персонализиране (ПИН2)

Това меню ви дава възможност да персонализирате вашия телефон.

Звуци

Сила на звука и тон на звънене

Това меню ви дава възможност да определите тон на звънене за различни функции.

От меню **Звуци**, изберете менюто **Тонове на звънене** и **[Избор]**.

Изберете функция, към която искате да зададете тон на звънене.

Изберете тон на звънене от предложения списък и потвърдете.

Можете да регулирате нивото на звука като използвате клавишите ▼ и ▲, след това потвърдете.

Можете да изключите звука, като натиснете клавиша .

Вибрация

Това меню ви дава възможност да активирате режим на вибрация за повиквания.

От меню **Звуци**, изберете менюто **Вибриране** и **[Избор]**.

Изберете режима на вибрация от предложените опции и потвърдете.

Безшумен режим

Това меню ви позволява да превключите на "Безшумен режим".

От меню **Звуци**, изберете **Безшумен режим** и **[Избор]**.

Активиране или **Деактивиране** на Безшумен режим и потвърдете.

Достъп до безшумен режим може да се осъществи и през началния екран чрез натискане и задържане на клавиша .

Когато телефонът е в безшумен режим, съответната икона се появява в началния екран.

В този режим тонът на звънене не функционира, с изключение на будилника.

Забележка: ако сте активирали безшумен режим, той не остава да действа след изключване на телефона.

Бипвания

Това меню ви дава възможност да активирате бипване за батерията, клавиатурата или мрежата.

От меню **Звуци**, изберете менюто **Бипвания** и **[Избор]**.

Изберете типа звуков сигнал, който искате да зададете от предложените опции и потвърдете. Активирайте или деактивирайте звуковия сигнал и потвърдете.

Ако изберете звуков сигнал на клавиатурата, имате дадени различни опции.

Звукозапис

Това меню ви позволява да записвате собствена мелодия.

От меню **Звуци**, изберете менюто **Звукозапис** и **[Избор]**.

Можете да запишете ваша мелодия или гласа си с помощта на микрофон като натиснете **[Старт]**; след това запазете.

Въведете име и потвърдете. Новият тон е записан в списъка с тонове на звънене и в **Настройки > Мултимедия > Мои звуци**.

Ако изберете звукозапис чрез програмируем клавиш, звукът се записва в меню **Приложения > Задача**.

Защита

Това меню ви дава възможност да конфигурирате настройките за защита на вашия телефон.

Заклучване на клавиатурата

Това меню ви позволява да заключите клавиатурата, за да се избегне нежелано натискане на клавиши.

От меню **Защита**, изберете менюто **Заклучване на клавиатурата** и **[Избор]**.

Изберете **Активиране** или **Деактивиране** и потвърдете.

 На началния екран се появява икона ключалка.

Тази функция е достъпна и на началния екран като натиснете клавиша * и  или **ОК**.

ПИН код

Това меню ви дава възможност да активирате и промените ПИН кода на вашия телефон.

От меню **Защита**, изберете менюто **ПИН код** и **[Избор]**.

За да промените ПИН кода, изберете **Промяна ПИН** и **[Избор]**.

Въведете стария ПИН код и потвърдете.

Въведете новия ПИН код два пъти и потвърдете.

За да активирате или деактивирате ПИН кода, изберете меню **Управление ПИН** и **[Избор]**.

Въведете ПИН код и потвърдете.

Изберете **Активиране** или **Деактивиране** и потвърдете.

ПИН2 код

Имате втори ПИН код, който ви осигурява достъп до определени функции.*

** Тези функции може да са достъпни или недостъпни в зависимост от вашата SIM карта.*

Процедирайте както по-горе, за да активирате, деактивирате или промените ПИН 2 код на вашия телефон.

Телефонен код

Менюто Телефонен код ви позволява да активирате телефонния код, така че да се изисква и проверява при всяко включване на телефона, ако се използва друга SIM карта. Този код се свързва автоматично със SIM картата, инсталирана при активиране на телефона, например за защита на телефона при кражба.

За да активирате или деактивирате телефонния код, изберете меню **Телефонен код** и потвърдете.

Въведете 0000 (фабричния код по подразбиране) и потвърдете.

Изберете **Активиране** или **Деактивиране** и потвърдете.

За да промените телефонния код, изберете **Промяна** и потвърдете.

Въведете стария телефонен код и потвърдете.

Въведете новия телефонен код и потвърдете.

Въведете отново телефонния код за проверка и потвърдете.

Конфиденциалност

Функцията за конфиденциалност се използва за изтриване на последните повиквания, съхранени съобщения или събития в органа̀йз̀ъра, когато нова SIM карта бъде поставена в телефона.

Това меню ви позволява да активирате автоматичното изтриване на съхранени в телефона съобщения и/или повиквания след изключване/включване.

От меню **Защита**, изберете менюто **Конфиденциалност** и [Избор].

Изберете **Активиране** или **Деактивиране** и потвърдете.

Оператор

Това меню ви позволява да променяте забраната за повиквания.

От меню **Защита**, изберете менюто **Оператор** и [Избор].

Достъпът до тази услуга зависи от типа на вашия абонамент.

Забрана на повикванията

Забраната на повиквания може да се приложи за ВСИЧКИ (входящи и изходящи) повиквания, както и за всички входящи повиквания, когато сте в чужбина (при включен роуминг).

Това меню ви позволява да блокирате изпращането или приемането на определени повиквания.

За да можете да използвате тази услуга, вашият оператор трябва да ви даде парола при откриване на абонамента ви.

От меню **Защита**, изберете менюто **Забрана на повиквания** и [Избор].

Изберете **Активиране** или **Деактивиране** и потвърдете.

Достъпът до тази услуга зависи от типа на вашия абонамент.

Разходи

Това меню ви позволява да контролирате разходите за вашите разговори (*). (Услуга, зависеща от оператора).

От меню **Защита**, изберете менюто **Разходи** и потвърдете.

Менюто **Разходи** (*) ви позволява да проверявате стойността на последния разговор, който сте провели, както и на всички направени повиквания след последното изтрито.

Менюто **Изтриване на разходите** (*) ви позволява да изтриете стойността на последния разговор и да нулирате брояча на разходи, след като въведете вашия ПИН 2 код.

(*) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимост от модела, конфигурацията на мрежата и съответните абонаментни карти, определени функции може да не са налични (те са отбелязани с *).

WAP настройки

Това меню ви позволява да зададете различни параметри за WAP връзката.

От меню **Персонализиране**, изберете **Настройки на .** и **[Избор]**.

Можете да добавяте или променяте URL адреси.

Пренасочване

В зависимост от абонамента ви, тази услуга ви позволява да пренасочвате входящи повиквания към друг номер или към гласовата поща.

От меню **Персонализиране**, изберете менюто **Пренасочи** и **[Избор]**.

От предлаганите опции изберете типа на желаното от вас пренасочване.

Показване на номера

Това меню ви позволява да промените състоянието на функцията за показване на номер.

От меню **Персонализиране**, изберете менюто **N° за показване** и **[Избор]**.

Изберете една от дадените опции: Анонимен режим, Мой номер или Номер викация.

Анонимен режим

Разполагате със средство за скриване на вашия номер, така че да не се показва на телефона на лицето, на което се обажда.

- **Зададени:** режим по подразбиране за мрежата.
- **Да:** избирате да активирате анонимен режим и след това да не показвате своя номер.
- **Не:** избирате да не активирате анонимен режим и след това да показвате своя номер.

Гласова поща

Тази функция се използва за запис на вашата гласова поща.

Този номер ще се използва по време на повикване до кутията за гласова поща чрез програмируемите клавиши.

От меню **Персонализиране**, изберете менюто **Гласова поща** и **[Избор]**.

Въведете номера на вашата гласова поща и потвърдете.

Черен списък

Черният списък се използва за ограничаване на неправилни автоматични повиквания (повиквания, генерирани от функцията автоматично повторно повикване или от приложенията: например данни, факс).

От меню **Персонализиране**, изберете менюто **Черен списък** и **[Избор]**.

Когато има няколко неуспешни повиквания към определен номер (заето или непознат номер), този номер се поставя в черния списък и вече не се извършва автоматично повикване на този номер, докато не го изтриете от черния списък.

Забележка: тази функция не се отнася за повикванията, извършвани ръчно.

Местна информация

Това меню се използва за активиране на приемането на местна информация, предавана по мрежата.

Можете да избирате дали да приемате, или не, такава информация (обърнете се към вашия мрежов доставчик).

От меню **Персонализиране**, изберете менюто **Местна инф.** и **[Избор]**.

ALS

Функцията ALS (Alternate Line Service) ви позволява, в зависимост от вашия абонамент, да имате две телефонни линии.

Номерът на избраната линия (1 или 2) за повиквания се появява на началния екран.

Активиране на меню Персонализиране

Менюто позволява опционално автоматично активиране на меню Персонализиране, когато апаратът е включен.

От меню **Персонализиране** изберете опцията **Избор** в меню **Активиране на Персонализиране**.

Активирайте или деактивирайте менюто като използвате ПИН2 кода и потвърдете.

Чакащо повикване

(Услуга, зависеща от оператора) По време на разговор е възможно да бъдете информирани, че някой се опитва да се свърже с вас: чувате специален тон. На екрана се появява идентификатор на викащата страна (име или номер).

От меню **Повиквания**, изберете менюто **Чакащо повикв.** и **[Избор]**.

Можете да **активирате**, **деактивирате** или да прегледате **състоянието** на услугата "Чакащо повикване", за да проверите дали е активна.

По време на разговор, ако второ лице се опита да се свърже с вас, на екрана се появява предупреждение за повикването.

Повиквания

Менюто **Повиквания** ви позволява да управлявате функциите на повикване (пренасочване, показване на номерата, чакащо повикване, номер за гласова поща и др.).

Изглед последни повиквания

Това меню ви дава достъп до списъка на последните използвани номера.

От меню **Повиквания**, изберете менюто **Последни** и [Избор].

За всяко повикване на екрана се показват:

- неговите характеристики (представени с икона),
- часа (или датата),
- неговото времетраене.

Изберете повикване от списъка и потвърдете.

Изберете една от дадените опции: обаждане, съхраняване на номер в телефонния указател, изпращане на съобщение, изтриване, изтриване на всички.

Можете да стартирате повикване, като натиснете клавиша .

Бърз достъп до списъка на повикванията от началния екран: натиснете клавиша .

Броячи

Това меню ви позволява да направите справка за продължителността на последните повиквания.

То може да се използва и за проверка на обема данни, обменени чрез GPRS.

От меню **Повиквания**, изберете менюто **Броячи** и [Избор].

Изберете една от дадените опции:

Помощ

Това меню ви позволява да активирате или деактивирате показването на помощта на телефона.

Мрежи

Това меню ви позволява да конфигурирате предпочитания за мрежата.

От меню **Настройки**, изберете менюто **Мрежи** и **[Избор]**.

Натиснете **Избор**, за да активирате (автоматично или ръчно) една от мрежите, достъпни в района, в който се намирате.

Изберете **Предпочитани**, за да видите всички предварително регистрирани мрежи.

Мултимедия

*Всички изтеглени обекти се съхраняват в меню **Мултимедия**.*

Мои картини

Това меню ви дава достъп до снимките, които сте изтеглили.

От меню **Мултимедия**, изберете менюто **Мои картини** и **[Избор]**.

Изберете **[Опции]**, за да изтриете всички снимки.

На избрана снимка, можете да натиснете **[Опции]** за достъп до тези различни опции:

- **Изпращане чрез**: дава възможност да изпратите снимка (Бележка: не могат да изпращат снимки, защитени от авторски права).
- **Използване като**: дава възможност да използвате снимката като тапет или скрийнсейвър.
- **Преименуване**: дава възможност да промените името на снимка.
- **Свойства**: свойствата на избраната снимка.
- **Изтриване**: дава възможност да изтриете снимката.
- **Изтриване всички**: дава възможност да изтриете всички снимки.

Можете да импортирате или експортирате снимки към или от компютър чрез My Pictures And Sounds (MPAS), предлаган на адрес www.mobilemediacorner.com.

Мои звуци

Това меню ви дава достъп до звуците, които сте изтеглили или записали.

От меню **Мултимедия**, изберете менюто **Мои звуци** и **[Избор]**.

Изберете **[Опции]**, за да изтриете всички звуци или да запишете нов звук.

За да покажете на екрана различни опции, натиснете **[Опции]**.

- **Нов звук:** за записване на нов звук.
- **Изпращане чрез:** за изпращане на звук чрез MMS или Bluetooth.
- **Използване като:** за добавяне на звук в списъка с тонове на звънене.
- **Преименуване:** за промяна на името на снимка.
- **Свойства:** свойствата на избрания звук.
- **Изтриване:** за изтриване на звук.
- **Изтриване всички:** за изтриване на всички звуци.

Можете да импортирате или експортирате звуци към или от компютър чрез My Pictures And Sounds (MPAS), предлаган на адрес www.mobilemediacorner.com.

Памет

Това меню показва размера на паметта, използвана от различните функции на телефона.

От меню **Мултимедия**, изберете менюто **Памет** и **[Избор]**.

С помощта на навигационния бутон можете да изберете различни функции, използващи памет. Можете да видите паметта, използвана от всеки отделен елемент.

Езици

Това меню ви дава възможност да изберете език за дисплея на вашия телефон.

От меню **Настройки**, изберете менюто **Езици** и **[Избор]**.

Изберете вашия език и потвърдете.

Ако изберете **Автоматично**, използваният език ще бъде този, който съответства на вашата SIM карта.

Дисплей

Това меню ви позволява да настроите екрана по свое желание, като изберете друго представяне.

Кожи

Това меню ви позволява да изберете кожата на телефона, т.е. определите неговия изглед (шрифт, цветове, анимация по подразбиране, фоново изображение и т.н.).

От меню **Дисплей**, изберете **Кожи**.

Изберете желаната кожа и потвърдете.

Кожите не подлежат на изтегляне, но можете да изтеглите скрийнсейвъри и анимации при рестартиране, без да променят тези, включени по подразбиране с дадената кожа.

Скрийнсейвър

Това меню ви позволява да изберете фоновата картина на вашия телефон.

От меню **Дисплей**, изберете менюто **Скрийнсейвър** и **[Избор]**.

Изберете тапета и **[Преглед]**. Картината се появява на фона на екрана.

Забележка: има тапети по подразбиране за телефона, както и снимки, изтеглени в **Мултимедия > Мои картини**.

Натиснете **[ОК]**, за да потвърдите този избор или **[Назад]**, за да се върнете към всички опции.

Забележка: опцията **Слайдшоу** ви позволява да покажете тапет, превъртащ различни картини в произволен ред.

Лого на оператора

Това меню ви позволява да покажете на началния екран логото на оператора.

От меню **Дисплей**, изберете менюто **Лого на оператора** и **[Избор]**.

Изберете **Активиране** или **Деактивиране** и натиснете **[ОК]**.

Контраст

Това меню се използва за настройка на контраста на екрана.

От меню **Дисплей**, изберете менюто **Контраст** и **[Избор]**.

Регулирайте контраста, като използвате навигационния клавиш.

Енергия

От меню **Дисплей**, изберете менюто **Енергия** и **[Избор]**.

Можете да изберете между две опции за осветлението:

- Само екран: осветява се само екранът.
- Пълно осветяване: осветяват се както екранът, така и клавиатурата.

Забележка: и в двата случая, след определено време на липса на активност осветяването автоматично ще се изключи, за да се пести животът на батерията. При липса на активност за дълъг период, екранът ще влезе в икономичен режим и ще се показва само часа. За да излезете от този режим на сън и да възстановите осветяването, натиснете клавиша .

Контакти

Това меню ви позволява да изберете начина, по който да сортирате контакти в телефонния указател (по име или собствено име) и приложения филтър на показвания списък с контакти (контакти от SIM картата, телефонната памет или и двете).

Бързи клавиши

Това меню ви позволява да персонализирате настройките на вашия телефон, за да ви бъде колкото е възможно по-удобен.

Това меню ви позволява да задавате функции към програмируемите клавиши.

Съществуват 3 типа програмируеми клавиши:

- Програмируеми клавиши: РТТ, десен и ляв клавиш.
- Цифрови клавиши (0-9)

От меню **Настройки**, изберете менюто **Бързи клавиши** и **[Избор]**.

Изберете клавиша, който искате да промените, и потвърдете.

Изберете функцията, която желаете да зададете към този клавиш, и потвърдете.

Дата / час

Задаване на дата/час

Това меню ви дава възможност да зададете дата и час на вашия телефон.

В менюто **Дата / Час** изберете **Дата/Час** и **[Избор]**.

- **Дата:** задайте датата, като я въведете директно в цифров вид или като използвате навигационния бутон. Използвайте навигационния бутон за достъп до следващото (или предишното) поле за въвеждане на данни. След като въведете вярната дата, потвърдете.
- **Час:** същата процедура като тази за настройка на датата.

Автоматично актуализиране

Това меню ви позволява да изберете ръчно или автоматично актуализиране на датата и часа (след изключване на вашия телефон и при заминаване в чужбина например) (услугата зависи от оператора).

В менюто **Дата / Час** изберете **Авто актуализ.** и **[Избор]**.

Изберете Автоматично, Ръчно или При поискване и натиснете **[Избор]**.

Дисплей

Това меню ви позволява да изберете начина на показване на датата и часа на дисплея.

В менюто **Дата / Час** изберете **Дисплей** и **[Избор]**.

От списъка, който се появява, изберете и потвърдете желания вид представяне на дисплея, измежду:

- Цифров,
- Никакъв,

с помощта на навигационния бутон и потвърдете.

Часова зона

Това меню ви позволява да промените часа спрямо времето по Гринуич [GMT].

В менюто **Дата / Час** изберете **Часова зона** и **[Избор]**.

Изберете часа на желаната страна, като го изчислите спрямо Гринуич.

Лятно часово време

Това меню ви позволява да настроите телефона си за лятно/зимно часово време.

В менюто **Дата / Час** изберете **Лятно часово време** и **[Избор]**. Изберете 1 ч., 2 ч. **Лятно часово време** или **Зимно часово време**, в зависимост от сезона и потвърдете.

Помощ

Това меню ви позволява да активирате или деактивирате показването на помощта на телефона.



Можете да обменяте различни данни с други устройства (компютри, мобилни телефони, ръчни компютри, принтери и др.): картинки, звуци, снимки, задачи, записи от организатора, контакти и т. н.

Обмен на данни може да се извършва чрез:

- USB кабел,
- Bluetooth® връзка,
- IrDA връзка.

Bluetooth

Това меню ви позволява да настроите Bluetooth връзката на вашия телефон, за да комуникира с други устройства, снабдени с Bluetooth: например, аудио връзка с комплект за пешеходци, комплект за кола или връзка за данни с компютър.

Bluetooth е безплатна безжична връзка, с 10 метра максимален обхват.

- **Моето Bluetooth име:** позволява ви да зададете име на телефона си за Bluetooth връзка. Това име се показва на свързаните устройства.
- **Сдвоени устройства:** позволява да търсите за устройства, които могат да се свържат с Bluetooth връзка с вашия телефон (например: слушалки).
- **Режим:** позволява да активирате Bluetooth връзка на телефона.
 - Изключено: Bluetooth връзката е невъзможна.
 - Включен и скрит: вашият телефон не се открива от други устройства, но телефонът може да открива други устройства.
 - Включен и видим: вашият телефон може да бъде открит от друго устройство.

IrDA

Това меню ви дава възможност да активирате и деактивирате инфрачервена връзка.

Серийна скорост

Това меню ви позволява да изберете скоростта, която да се използва за обмен на данни през серийния порт на вашия телефон. С изключение на специфичните изисквания, е препоръчително да се придържате към настройката по подразбиране: **Автоматично**.

Комплект за кола/Слушалки

Това меню ви позволява да конфигурирате опциите на телефона с комплект за пешеходци или комплект за кола (автоматичен отговор, изключване, обем на комплект).

SyncML (в зависимост от модела)

Можете да синхронизирате вашия телефонен указател, организатор или задачи с архивите си, съхранени в мрежата на оператора, в зависимост от опциите, предлагани от вашия оператор.

Местната синхронизация с компютър произхожда само от компютър, от софтуер Wellphone; трябва само да активирате инфрачервена или Bluetooth връзката или да конфигурирате USB връзката във вашия телефон.

Технически характеристики

Тегло: 90 г

Размер: 106,6 x 47,5 x 12 мм

Оригинална батерия: Литиево-йонна 850 mAh

Живот на батерията повиквания/готовност: до 4 ч/350 ч (тези стойности са теоретични и са дадени само информативно)

Поддържани мултимедийни обекти:

- Аудио формати: wave
- Графични формати: wbmp, bmp, png, gif, анимирани gif, jpeg, jpg.

Размер на разполагаемата памет за съобщения: до 200 SMS

Размер на свободната памет за телефонния указател и мултимедийните обекти: 3.0 MB

Максимален размер на всяко съобщение:

- SMS < 160 знака
- MMS < 100 kB за изходящи, 100 kB за входящи съобщения (в зависимост от конфигурацията на телефона и запазената памет от оператора)

Температура на използване: от - 10 °C до + 55 °C.

Температура на зареждане: от 0 °C до + 40 °C.

СЕ Документ за съответствие

Знакът СЕ удостоверява съответствието на продукта с основните изисквания на Директива 1999/5/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно радио и телекомуникационно оборудване, по отношение на безопасността и здравето на потребителите и смущенията от радио вълни. Освен това, той ефективно използва спектъра, определен за наземни/космически радио комуникации, така че да се избегнат вредни смущения.

Декларацията за съответствие може да бъде поискана от следния адрес:

Sagemcom Energy & Telecom SAS - Customer relations department
250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE

Грижи и информация за безопасност

SAR

ТОЗИ МОДЕЛ ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ УКАЗАНИЯ ЗА ОБЛЪЧВАНЕ С РАДИОВЪЛНИ

Вашият мобилен телефон е радиопредавател и приемник. Създаден е така, че да не излиза извън границите за облъчване с радиовълни, препоръчвани в международните указания. Тези указания са разработени от независимата научна организация ICNIRP и включват безопасните граници, определени така, че да се гарантира защитата на всички хора, независимо от тяхната възраст и здраве.

В тези указания е използвана мерна единица, наричана коефициент на специфично поглъщане или SAR. Границата за SAR за мобилните устройства е 2 W/kg, а най-високата стойност на SAR за това устройство при тестване в близост до ухото беше 1.25 W/kg (*). Тъй като мобилните устройства предлагат редица функции, те могат да се използват и в други положения, като например върху тялото, както е описано в това ръководство за потребителя (**).

Тъй като SAR се измерва при използване на устройството при най-високата предавателна мощност, действителният SAR на устройството по време на работа обикновено е под горепосочената стойност. Това се дължи на автоматичната промяна на нивото на мощността на устройството, за да се гарантира, че то използва само минималното ниво, необходимо за намиране на мрежата.

Световната здравна организация е обявила, че съвременните научни изследвания не показват необходимост от никакви специални предпазни мерки при използването на мобилни устройства. Според тях, ако искате да намалите облъчването, то може да ограничите продължителността на разговорите или да използвате устройство "Свободни ръце", за да държите мобилния телефон по-далеч от главата и тялото си. Допълнителна информация можете да намерите на уеб сайта на Световната здравна организация (<http://www.who.int/emf>).

Препоръки за ограничаване на облъчването с радиочестотни (RF) полета

За лица, загрижени относно ограничаване на облъчването им с радиочестотни полета, Световната здравна организация (СЗО) дава следната препоръка:

Предпазни мерки: Съвременните научни изследвания не показват необходимост от никакви специални предпазни

(*) Тестовите са проведени съгласно международните указания за тестване.

(**) Вж. раздел Безопасност относно въздействието при носене върху тялото.

мерки при използването на мобилни телефони. Ако лицата са загрижени за това, те може по избор да ограничат своето или на децата си радиочестотно облъчване, като ограничат продължителността на разговорите или използват устройства "свободни ръце", за да държат мобилните телефони далеч от главата и тялото.

Допълнителна информация по този предмет може да се получи от Интернет страницата на СЗО <http://www.who.int/peh-emf> WHO Fact sheet 193: юни 2000.

Безопасност

Никога не се опитвайте да разглобявате телефона си. Единствено вие отговаряте за начина на употреба на вашия телефон и за всички последици от тази употреба.

По принцип, винаги изключвайте телефона си там където употребата на телефони е забранена.

Използването на вашия телефон е предмет на мерки за безопасност, предназначени да защитят потребителите и околната им среда.

Не използвайте телефона си на места с голяма влажност (баня, басейн...) Пазете го от течности и друго намокряне.

Не излагайте телефона си на екстремални температури, по-ниски от - 10°C и по-високи от + 55°C.

Физико-химичните процеси, създавани от зарядните устройства, налагат ограничения на температурата при зареждане на батерията. Телефонът ви автоматично предпазва батериите при екстремални температури.

Не оставяйте телефона си в обсега на малки деца (някои подвижни части може да бъдат глътнати неволно).

Електрическа безопасност

Използвайте само зарядните устройства, описани в каталога на производителя. Използването на друго зарядно устройство може да бъде опасно, а също и да доведе до обезсилване на гаранцията ви. Напрежението в мрежата трябва да бъде точно като посоченото върху табелката със серийния номер на зареждащото устройство. Зарядното устройство трябва да се използва в близост до телефона и да бъде лесно достъпно.

Безопасност в самолети

Когато пътувате със самолет, е необходимо да изключите телефона си при нареждане от екипажа или при поява на предупредителни надписи.

Използването на мобилен телефон може да е опасно за работата на самолета и да прекъсне телефонната мрежа.

Използването му е противозаконно и, ако не се подчинявате на тези разпоредби, може да бъдете преследвани от закона или получите забрана за използване на клетъчни мрежи в бъдеще.

Взривоопасни материали

Спазвайте предупредителните надписи на бензиностанциите, които изискват да изключите телефона си. Трябва да спазвате ограниченията за използване на радиооборудване в места като химически заводи, горивни станции и на места, където се извършват взривни работи.

Електронно оборудване

За да се избегне риска от демагнетизиране, не оставяйте електронни устройства за продължително време в близост до телефона.

Електронно медицинско оборудване

Вашият телефон е радиопредавател, който може да причини смущения на електронно медицинско оборудване или имплантирани средства от рода на слухови апарати, сърдечни стимулатори, инсулинови помпи и др. Препоръчва се между телефона и имплантираното средство да се поддържа минимално разстояние от 15 см. Вашият лекар или производителите на такова оборудване могат да ви консултират в това отношение.

Болници

Винаги проверявайте дали телефонът ви е изключен в болници, ако има указания за това чрез предупредителни надписи или от медицинския персонал.

Безопасност на пътя

Не използвайте телефона си по време на шофиране. За да отдадете цялото си внимание на шофирането, спрете и паркирайте на безопасно място, преди да проведете разговор. Трябва да спазвате действащото законодателство.

Разстояние при работа

Този модел телефон е преминал изпитания и отговаря на указанията за облъчване с радиочестоти, когато се използва, както следва:

- до ухото: извършете или отговорете на повикване и дръжте телефона така, както държите стационарен телефон,
- носене до тялото: когато телефонът предава, го поставете в аксесоар за носене, който не съдържа метал, и поддържа телефона на минимум 2,5 см от тялото ви. При използване на други аксесоари съответствието с указанията за облъчване с радиочестоти може и да не е изпълнено. Ако не използвате аксесоар, който се носи върху тялото, и не държите телефона до ухото, поставете телефона на минимум 2,5 см от тялото си,
- работа с данни: когато използвате функция за данни, поставете телефона на минимум 2,5 см от тялото за цялото времетраене на предаването на данни.

Околна среда

Опаковка

За улеснение на рециклирането на опаковъчните материали, спазвайте местните правила за сортиране на този тип отпадъци.

Батерии

Изхабените батерии трябва да бъдат предавани в специални пунктове за събиране.

Продуктът



Зачеркнатият символ с кошче за боклук, поставен върху продукта, означава, че той принадлежи към групата на електрическото и електронно оборудване.

За насърчаване на рециклирането и възстановяването на старото електрическо и електронно оборудване (WEEE) и опазване на околната среда, Европейските разпоредби изискват от вас да спазвате местните правилата за сортиране на този тип отпадъци.

Гаранция

Винаги трябва да използвате телефона си по предназначение при нормални условия на работа. Sagemcom Energy & Telecom SAS отказва да носи каквато и да било отговорност при използване извън указаното предназначение и за каквито и да било последици от това.

Софтуерната програма, разработена от Sagemcom Energy & Telecom SAS, остава изключителна собственост на Sagemcom Energy & Telecom SAS. Следователно, строго се забранява нейното, или на част от нея, модифициране, транслиране, декомпилиране и деасемблиране.

Предпазни мерки при употреба

Вашият телефон ви дава възможност да изтеглите тонове на звънене, икони и анимирани скрийнсейвъри. Някои от тези елементи могат да причинят повреда на вашия телефон или загуба на данни (например, вирус).

По тази причина, Sagemcom Energy & Telecom SAS не поема никаква отговорност по отношение на (1) приемането на изтеглени данни или загуба на тези данни, (2) въздействието върху работата на телефона и (3) повреди, възникнали в резултат от получаване на въпросните изтеглени данни или загуба на тези данни. В допълнение, Sagemcom Energy & Telecom SAS заявява, че повреда, причинена от получаване на изтеглени данни, които не отговарят на спецификацията определена от Sagemcom Energy & Telecom SAS, се изключва от гаранцията. Ето защо, диагностицирането и поправката на телефон, заразен с такива изтеглени данни, са за сметка на потребителя.

Всяко съдържание, което изтеглите на телефона си, може да е защитено от авторски права, собственост на трети страни, и следователно може да нямате право да използвате това съдържание или използването му може да е ограничено. Следователно, от вас зависи да се уверите, че имате разрешение, например според условията на лицензионно споразумение, да използвате което и да е изтеглено съдържание. Освен това, Sagemcom Energy & Telecom SAS не гарантира нито точността, нито качеството на каквото и да било съдържание, което изтеглите. Единствено вие отговаряте за изтегленото от вас съдържание в мобилния телефон и за начина му на използване. Sagemcom Energy & Telecom SAS не може да носи отговорност за това съдържание и за употребата му.

Отговорността за спазването на действащите закони и разпоредби в страната, където използвате телефона, е ваша и за ваша сметка.

Гаранционни условия

Когато пожелаете да се възползвате от гаранцията, свържете се с вашия доставчик и му представете документите за покупката, които ви е дал.

Ако възникне дефект, той ще ви даде съвет.

1.

За новия телефон (с изключение на консумативите), включително новите аксесоари, предоставени в комплект с телефона, се дава гаранция от Sagemcom Energy & Telecom SAS, за частите и труда (освен транспорта) срещу производствен дефект за период от дванадесет (12) месеца, която влиза в сила от продажбата на телефона на клиента при представяне на документите, доказващи датата на закупуване на телефона.

Телефони, които са били ремонтирани или заменени стандартно през гаранционния срок, посочен по-горе, са гарантирани (по отношение на части и труд) до по-късната от следните две дати:

Изтичане на гореспоменатия гаранционен период от дванадесет (12) месеца или три (3) месеца от датата на предоставеното от Sagemcom Energy & Telecom SAS обслужване.

Вашите законни права по условията на действащото национално законодателство, както и правата ви по отношение на търговеца по договора за продажба, остават в сила и по никакъв начин не са засегнати от тази гаранция.

При възникване на спорове, телефонът се покрива от законна гаранция по отношение на последствията от неизправности или скрити дефекти в съответствие с членове 1641 и следващите от Гражданския кодекс на Франция.

2.

Всички неизправни телефони в гаранция се заменят или ремонтират безплатно по избор на Sagemcom Energy & Telecom SAS (с изключение на ремонт на други повреди), след като бъде посочено, че работата, необходима за прилагане на гаранцията, ще се извърши в работилница, и че разходите за връщане на телефона (транспорт и застраховка) на адреса, който ще бъде посочен от сервиза за поддръжка на Sagemcom Energy & Telecom SAS, чийто телефонен номер е посочен на известието за доставка, са за сметка на клиента.

При условията на приложимите правни разпоредби, Sagemcom Energy & Telecom SAS не поема никаква гаранция – изрична или подразбираща се – с изключение на гаранцията, предвидена в тази глава; Sagemcom Energy & Telecom SAS не поема отговорност за никакви нематериални и/или косвени щети (като пропуснати поръчки, пропуснати печалби или някакви други финансови или търговски щети) били те по гаранцията, или не.

3.

Приемането на телефон в гаранция изисква към гаранцията да бъдат приложени четлив и без промени документ за покупка, в който са посочени името и адреса на продавача, датата и мястото на покупката, типа на телефона и IMEI номера и че информацията върху идентификационния етикет на телефона трябва да бъде четлива, а този етикет и всички други печати да бъдат непокътнати.

Гаранцията важи при нормални условия на употреба.

Преди да изпрати телефона на поправка, клиентът е длъжен за своя сметка да направи резервно копие на данните си, записани в телефона (телефонен указател, настройки, фонове). При поискване Sagemcom Energy & Telecom SAS може да предостави списък на средства за изготвяне на резервно копие. Не може да се търси отговорност от Sagemcom Energy & Telecom SAS при възникване на щети на файлове, програми или данни на клиента. Във всички

случаи, при загуба информацията или оперативните елементи и съдържанието на файловете няма да бъдат преинсталирани.

Sagemcom Energy & Telecom SAS може да реши, по свой избор, да ремонтира телефона с нови или възстановени части, да замени телефона с нов телефон или, при спор, с телефон в добро работно състояние. При своята работа Sagemcom Energy & Telecom SAS си запазва правото да прави, когато е необходимо, технически модификации на телефона, като тези модификации не бива да имат отрицателен ефект спрямо първоначалното предназначение на телефона.

Дефектните части, които се сменят по време на поправка в гаранционен срок, стават собственост на Sagemcom Energy & Telecom SAS.

Поправката на телефона и престоят по време на гаранционния срок не водят до удължаване на гаранционния срок, както е посочено в член 1 по-горе, при условие че няма други съществени разпоредби.

Прилагането на гаранцията зависи от пълното заплащане на всички дължими за телефона суми към момента на отправянето на искане за поддръжка.

4.

От гаранцията се изключват:

Повреди или неизправности, които се дължат на неспазване на инструкциите за инсталация или употреба, на външна спрямо телефона причина (удар, светкавица, пожар, вандализъм, злонамерени действия, всякакви повреди от вода, контакт с различни течности или каквито и да е вредни вещества, неподходящ електрически ток...), на модификации на телефона, направени без писменото съгласие на Sagemcom Energy & Telecom SAS, на неправилно обслужване, както е описано в документацията, приложена към телефона, на липсата на надзор или грижи, на неблагоприятна околна среда за телефона (особено температури и влажност, на ефекти в резултат на колебания на електрическото напрежение, смущения от електрическата мрежа или земята), или дори на поправка, общ ремонт на модел (отваряне или опит за отваряне на телефона), или на обслужване, извършено от персонал, неупълномощен от Sagemcom Energy & Telecom SAS.

Повреди, дължащи се на неподходяща опаковка и/или лоша опаковка на телефона при изпращането му обратно на Sagemcom Energy & Telecom SAS.

Нормално износване на телефона и аксесоарите.

Комуникационни проблеми, свързани с неблагоприятна околна среда, особено:

Проблеми със свързване и/или влизане в Интернет, от рода на повреда в мрежата за достъп, прекъсване в линията на абоната или неговия кореспондент, повреда при предаване (лошо географско покритие на радиопредавателите, интерференция, смущения, прекъсване или лошо качество на телефонните линии...), неизправност в локалната мрежа (окабеляване, файлов сървър, телефон на потребител) и/или неизправност в предаващата мрежа (интерференции, смущения, неизправност или лошо качество на мрежата...).

Промяна на параметрите на клетъчната мрежа, направена след като телефона е продаден.

Доставка на нови версии на софтуера.

Текущо сервизно обслужване: доставката на консумативи, монтаж или подмяна на тези консумативи...

Събиране за общ ремонт на телефони или софтуер, модифициран или добавен без писменото съгласие на Sagemcom Energy & Telecom SAS.

Неизправности или смущения, дължащи се на използване на продукти или аксесоари, които не са съвместими с телефона.

Телефони върнати на Sagemcom Energy & Telecom SAS, без да е спазена конкретната процедурата за връщане на телефони, покривани от настоящата гаранция.

Отваряне или затваряне на SIM код на оператор и събиране за общ ремонт, в резултат на което телефонът не работи поради отваряне или затваряне на SIM код на оператор, извършено без съгласието на първоначалния оператор.

5.

В случай на изключване от гаранцията и изтичане на гаранционния срок, Sagemcom Energy & Telecom SAS изготвя разчет, който се дава на клиента за одобрение преди евентуално събиране за общ ремонт. Разходите за ремонт и транспорт (в двете посоки) дадени в разчета за одобрение, са за сметка на клиента.

Настоящите разпоредби са валидни, ако няма специално писмено споразумение с клиента. Ако за някоя от разпоредбите се окаже, че нарушава правно материално правило, от което клиентите биха могли да се възползват съгласно националното законодателство, разпоредбата не се прилага, но всички останали разпоредби остават в сила.

Лицензионно споразумение с краен потребител (ЛСКП) за софтуера

КОНТЕКСТ И ПРИЕМАНЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

Вие сте придобили устройство Мобилен телефон ("УСТРОЙСТВО"), произведено от Sagemcom Energy & Telecom SAS, което включва софтуер, разработен от Sagemcom Energy & Telecom SAS или придобит по лиценз от Софтуерни доставчици трети лица ("СОФТУЕРНИ ФИРМИ") за Sagemcom Energy & Telecom SAS с права за подлицензирането му на купувача на устройството. Тези инсталирани софтуерни продукти, независимо от фирмата, от която произхождат, и независимо къде е указано, или не, името на фирмата, от която произхождат, в документацията на УСТРОЙСТВОТО, както и в свързаните с тях носители, печатни материали и "онлайн" или електронна документация ("СОФТУЕР") се намират под закрилата на международните закони и спогодби за интелектуална собственост. СОФТУЕРЪТ се лицензира, а не се продава. Всички права запазени.

АКО ВИЕ НЕ ПРИЕМАТЕ ТОВА ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ С КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ ("ЛСКП"), НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО И НЕ КОПИРАЙТЕ СОФТУЕРА. ВМЕСТО ТОВА, СВОЕВРЕМЕННО СЕ ОБЪРНЕТЕ КЪМ Sagemcom Energy & Telecom SAS ЗА УКАЗАНИЯ ИЛИ ВЪРНЕТЕ НЕИЗПОЛЗВАНТО УСТРОЙСТВО(А) СРЕЩУ ВРЪЩАНЕ НА ПАРИТЕ. **ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО, ЩЕ ОЗНАЧАВА, ПРИЕМАНЕ НА ТОВА ЛСКП (ИЛИ РАТИФИЦИРАНЕ НА ВСЯКО ПРЕХОДНО СЪГЛАСИЕ).**

СОФТУЕРЪТ включва софтуер, който вече е инсталиран в УСТРОЙСТВОТО ("Софтуер на УСТРОЙСТВОТО") и Софтуер, съдържащ се на компактдиск ("Придружаващ компактдиск"), ако такъв се доставя с продукта.

ЛИЦЕНЗИРАНЕ НА СОФТУЕРА

Това ЛСКП Ви дава следния лиценз:

Софтуер на УСТРОЙСТВОТО. Вие имате право да използвате Софтуера на УСТРОЙСТВОТО във вида, в който е инсталиран в УСТРОЙСТВОТО. Целият Софтуер на УСТРОЙСТВОТО, или части от него, може да не са в състояние да работят, ако нямате и не поддържате акаунт за услуги в съответния Мобилен оператор или ако мрежовите съоръжения на Мобилния оператор не работят или не са конфигурирани да работят със софтуера на УСТРОЙСТВОТО.

ПРИДРУЖАВАЩ КОМПАКТДИСК. Ако е предоставен такъв диск, към вашето УСТРОЙСТВО е включен допълнителен софтуер за вашия персонален компютър. Вие имате право да инсталирате и използвате софтуерните компоненти, съдържащи се на Придружаващия компактдиск, при условията на печатните или онлайн споразумения с краен потребител, приложени към тези компоненти. При отсъствие на споразумение с краен потребител за

определен[и] компонент[и] на Придружаващия компактдиск, имате право да инсталирате и използвате само едно [1] копие от такива компоненти на УСТРОЙСТВОТО или един компютър, с който използвате УСТРОЙСТВОТО.

Актуализации за защита. СОФТУЕРЪТ може да включва технологията цифрово управление на правата. Ако СОФТУЕРЪТ съдържа технологията цифрово управление на правата, доставчиците на съдържание използват технологията цифрово управление на правата (DRM), съдържаща се в СОФТУЕРА, за да защитят целостта на своето съдържание ("Защитено съдържание"), така че тяхната интелектуална собственост, включително авторското право, върху такова съдържание, да не бъде използвана по неподходящ начин. Притежателите на такова Защитено съдържание ("Притежатели на защитено съдържание") може, през определени периоди, да искат от производителите или ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕРА да предоставят актуализации, свързани със защитата за компонентите за DRM на софтуера ("Актуализации за защита"), които може да оказат влияние върху вашата възможност да копирате, показвате и/или възпроизвеждате Защитено съдържание посредством СОФТУЕРА или приложения от трети лица, които използват DRM.

Следователно, вие приемате, че ако изберете да изтеглите лиценз от Интернет, което ви позволява да използвате Защитено съдържание, Доставчиците имат право, наред с този лиценз, да заредят във вашето УСТРОЙСТВО такива Актуализации за защита, каквито е поискал Притежателят на защитено съдържание да бъдат разпространявани от ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕР. Sagemcom Energy & Telecom SAS и ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕР няма да увеличат никаква лично идентифицираща ви информация, нито каквато и да било друга информация, от вашето УСТРОЙСТВО, когато зареждат такива Актуализации за защита.

ОПИСАНИЕ НА ДРУГИ ПРАВА И ОГРАНИЧЕНИЯ

АВТОРСКО ПРАВО. Всички претенции и права на интелектуална собственост върху и по повод на СОФТУЕРА (включително, но не само, върху изображения, фотографии, анимации, видео, аудио, музика, текст и "аплети", включени като част от СОФТУЕРА), придружаващите го печатни материали и всякакви копия на СОФТУЕРА, принадлежат на Sagemcom Energy & Telecom SAS или ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕРА. Нямате право да копирате печатните материали, придружаващи СОФТУЕРА. Всички претенции и права на интелектуална собственост върху и по повод на съдържанието, до което може да бъде осъществен достъп чрез използване на СОФТУЕРА, са собственост на съответния притежател на съдържанието и могат да бъдат предмет на закрила от приложимите закони и спогодби в областта на авторските права и другите права на интелектуална собственост. Това ЛСКП не ви дава права да използвате такова съдържание. Всички права, които не са изрично дадени в съответствие с това ЛСКП, се запазват от Sagemcom Energy & Telecom SAS или ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕРА.

Ограничения за обратно конструиране, декомпилиране и деасемблиране. Нямате право да конструирате обратно, да декомпилирате или деасемблирате СОФТУЕРА, освен ако и доколкото тази дейност е изрично позволена от приложимото законодателство, без да противоречи на това ограничение.

Единично УСТРОЙСТВО. Софтуерът на УСТРОЙСТВОТО се лицензира с УСТРОЙСТВОТО като един цялостен продукт. Софтуерът на УСТРОЙСТВОТО, инсталиран в паметта на УСТРОЙСТВОТО, може да се използва само като част от УСТРОЙСТВОТО.

Единично ЛСКП. Пакетът за УСТРОЙСТВОТО може да съдържа повече от една версии на това ЛСКП, например повече от един превод и/или версии на повече от един носител (например в потребителската документация и в софтуера). Дори и ако получите повече от една версия на това ЛСКП, вие получавате лиценз да използвате само едно (1) копие от Софтуера на УСТРОЙСТВОТО.

Прехвърляне на софтуер. Вие нямате право да прехвърляте за постоянно никое от своите права по това ЛСКП по отношение на Софтуера на УСТРОЙСТВОТО или Придружаващия компактдиск, освен ако това е позволено от приложимия Мобилен оператор. В случай, че Мобилен оператор позволява такова прехвърляне, имате право да прехвърляте за постоянно всички свои права по това ЛСКП само като част от продажба или прехвърляне на УСТРОЙСТВОТО, при условие, че не си запазвате никакви копия, прехвърляте целия СОФТУЕР (включително всички съставни части, носители и печатни материали, всички надстройки, това ЛСКП и, ако е приложимо, Сертификат(и) за автентичност), а получателят приема условията на това ЛСКП. Ако СОФТУЕРЪТ е надстройка, всяко прехвърляне трябва да включва всички предишни версии на СОФТУЕРА.

Наем на Софтуера. Нямате право да отдавате СОФТУЕРА под наем или на лизинг.

Разпознаване на реч/ръкопис. Ако СОФТУЕРЪТ включва компонент(и) за разпознаване на реч и/или ръкопис, трябва да разбирате, че разпознаването на реч и ръкопис са по своята същност статистически процеси; че на тези процеси са присъщи грешки при разпознаването и че такива грешки могат да възникват при разпознаването от компонента на вашия ръкопис или реч и заключителното преобразуване в текст. Нито Sagemcom Energy & Telecom SAS, нито неговите доставчици носят отговорност за щети, произтичащи от грешки в процесите на разпознаване на реч и ръкопис.

БЕЛЕЖКА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВИЗУАЛНИЯ СТАНДАРТ MPEG-4. СОФТУЕРЪТ може да включва технология за визуално декодиране MPEG-4. MPEG LA, L.L.C. изисква следната бележка:

ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ СОФТУЕР ПО КАКЪВТО И ДА БИЛО НАЧИН, КОЙТО СЪОТВЕТСТВА НА ВИЗУАЛНИЯ СТАНДАРТ MPEG-4, Е ЗАБРАНЕНО, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕ, ПРЯКО СВЪРЗАНО С (А) ДАННИ ИЛИ ИНФОРМАЦИЯ (i) ГЕНЕРИРАНИ ОТ И ПОЛУЧЕНИ БЕЗ ТАКСА ОТ ПОТРЕБИТЕЛ, КОЙТО НЕ УЧАСТВА В ТЪРГОВСКО ПРЕДПРИЯТИЕ И (ii) САМО ЗА ЛИЧНА УПОТРЕБА; (Б) ДРУГА УПОТРЕБА, КОНКРЕТНО И ИЗРИЧНО ЛИЦЕНЗИРАНА ОТ MPEG LA, L.L.C.

Ако имате въпроси по отношение на тази Бележка, моля да се обърнете към MPEG LA, L.L.C., 250 Steele Street, Suite 300, Denver, Colorado 80206; телефон 303 331.1880; факс 303 331.1879.

Прекратяване. Без това да ограничава други права, Sagemcom Energy & Telecom SAS има правото да прекрати това ЛСКП, ако вие не спазвате правилата и условията на това ЛСКП. В такъв случай вие трябва да унищожите всички копия на СОФТУЕРА и всички негови съставни части.

Съгласие за използването на данни. Вие приемате, че ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕРА могат да събират и използват техническа информация, придобивана по какъвто и да било начин като част от услугите за поддръжка на продукти, свързани със СОФТУЕРА. ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕРА могат да използват тази информация единствено за усъвършенстване на своите продукти или за предоставянето ви на персонализирани услуги или технологии. ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕРА може да разкриват тази информация на други, но не във форма, която лично ви идентифицира.

Компоненти за Интернет игри/актуализация. Ако СОФТУЕРЪТ предостави и вие изберете да използвате компонентите за Интернет игри или актуализация в рамките на СОФТУЕРА, необходимо е да използвате определена информация за компютърната система, хардуера и софтуера, за да изпълните тези компоненти. Като използвате тези компоненти, вие изрично упълномощавате ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕРА да използват тази информация единствено за усъвършенстване на своите продукти или за предоставянето ви на персонализирани услуги или технологии. ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕРА може да разкриват тази информация на други, но не във форма, която лично ви идентифицира.

Компоненти за услуги, базирани на Интернет. СОФТУЕРЪТ може да съдържа компоненти, които позволяват и улесняват използването на определени услуги, базирани на Интернет. Вие съзнавате и приемате, че ДОСТАВЧИЦИТЕ НА СОФТУЕРА може автоматично да проверяват версията на СОФТУЕРА и/или неговите компоненти, които използвате, и може да предоставят надстройки или допълнения към СОФТУЕРА, които автоматично може да бъдат зареджани във вашето Устройство.

връзки към сайтове на трети лица. софтуерът може да ви предоставя възможността за връзка към сайтове на трети лица, посредством използването на софтуера. сайтовете на трети лица не са под контрола на Sagemcom Energy & Telecom SAS. нито Sagemcom Energy & Telecom SAS, нито нейните филиали са отговорни за (i) съдържанието на сайтовете на трети лица, връзките, съдържащи се в сайтове на трети лица, или промени или актуализации на сайтовете на трети лица или (ii) web излъчване или всяка друга форма на предаване, получавана от сайтове на трети лица. ако софтуерът предоставя връзки към сайтове на трети лица, тези връзки ви се предоставят само като удобство, а включването на каквато и да било връзка не предполага одобрение на сайта на третото лице от Sagemcom Energy & Telecom SAS или неговите филиали.

Допълнителен софтуер/услуги. СОФТУЕРЪТ може да позволява на Sagemcom Energy & Telecom SAS да ви предоставя или предлага актуализации, допълнения, добавъчни компоненти на СОФТУЕРА или компоненти на СОФТУЕРА за услуги, базирани на Интернет, след датата, на която получите първоначалното си копие на СОФТУЕРА ("Допълнителни компоненти").

Ако Sagemcom Energy & Telecom SAS ви предоставя или предлага Допълнителни компоненти и не се предоставени никакви други условия на ЛСКП, приложени към Допълнителните компоненти, то са в сила условията на това ЛСКП. Sagemcom Energy & Telecom SAS си запазва правото да прекъсва всякакви базирани на Интернет услуги, които са ви предоставени или са направени достъпни за вас посредством използването на СОФТУЕРА.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ЕКСПОРТ. Вие съзнавате, че СОФТУЕРЪТ се подчинява на юрисдикцията на САЩ по отношение на експорта. Вие приемате да спазвате всички приложими международни и национални закони, приложими за СОФТУЕРА, включително Нормативната уредба на Експортната администрация на САЩ, както и ограниченията за краен потребител, крайна употреба и местоназначение, определени от правителството на САЩ и други правителства.

НАДСТРОЙКИ И НОСИТЕЛИ ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ.

- **Софтуер на УСТРОЙСТВОТО.** Ако Софтуерът на УСТРОЙСТВОТО е предоставен от Sagemcom Energy & Telecom SAS отделно от УСТРОЙСТВОТО на носители като ROM чип, компактдиск(ове) или посредством изтегляне от Web или чрез други средства, като е означен "Само за целите на надстройването", вие имате право да инсталирате едно копие от такъв Софтуер на УСТРОЙСТВОТО като копие за замяна за съществуващия Софтуер на УСТРОЙСТВОТО и да го използвате в съгласие с това ЛСКП, включително всички допълнителни условия на ЛСКП, придружаващи Софтуера на УСТРОЙСТВОТО за надстройка.
- **ПРИДРУЖАВАЩ КОМПАКТДИСК.** Ако Sagemcom Energy & Telecom SAS предоставя компонент(и) на Придружаващия компактдиск отделно от УСТРОЙСТВОТО, на компактдиск(ове) или посредством изтегляне от Web или чрез други средства, като са означени "Само за целите на надстройването", вие имате право да инсталирате и използвате едно копие от такива компоненти на компютър (компютри), използван(и) от вас за обмен на данни с УСТРОЙСТВОТО като заместващо копие за съществуващ(и) компонент(и) на Придружаващия компактдиск.

ОТГОВОРНОСТИ

ПОДДРЪЖКА И ИНФОРМАЦИЯ В случай че имате въпроси, засягащи това ЛСКП, или желаете да се обърнете към Sagemcom Energy & Telecom SAS по друга причина, вж. адреса, предоставен в документацията за УСТРОЙСТВОТО.

БЕЗ ОТГОВОРНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ШЕТИ. С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА СЛУЧАИТЕ, ЗАБРАНЕНИ ОТ ЗАКОНА, SAGEMCOM ENERGY & TELECOM SAS НЕ НОСИ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО КОСВЕНИ, СПЕЦИАЛНИ, ЗАКОНОМЕРНИ ИЛИ СЛУЧАЙНИ ШЕТИ, ВЪЗНИКНАЛИ ОТ ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С УПОТРЕБАТА ИЛИ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА СОФТУЕРА. ТОВА ОГРАНИЧЕНИЕ СЕ ОТНАСЯ И ДО СЛУЧАИТЕ, КОГАТО КАКВАТО И ДА БИЛО КОМПЕНСАЦИЯ НЕ ИЗПЪЛНЯВА ЦЕЛИТЕ, ЗА КОИТО Е ПРЕДНАЗНАЧЕНА.

ЗА ПРИЛОЖИМИТЕ ОГРАНИЧЕНИ ГАРАНЦИИ И СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ, ПРИНАДЛЕЖАЩИ КЪМ ВАШАТА КОНКРЕТНА ЮРИСДИКЦИЯ, СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ ГАРАНЦИОННАТА БРОШУРА, ВКЛЮЧЕНА КЪМ ТОЗИ ПАКЕТ ИЛИ ПРИЛОЖЕНА КЪМ ПЕЧАТНИТЕ МАТЕРИАЛИ НА СОФТУЕРА.

Вие сте притежател на мобилен телефон Sagetcom, с който можете да изтеглите приложения и игри, които да се изпълняват на телефона ви, благодарение на вградената машина на Java™. Обаче, това получаване на приложения отвсякъде предполага известни основни познания върху възможните ефекти от такова изтегляне. Благодарим Ви за отделеното време да прочетете тези страници: това ще ви предпази от извършване на действия, без да оцените последствията.

ВНИМАНИЕ: Когато изпълнявате приложение на Java™, може да получите въпрос за даване на достъп до защитени функции. Тези функции са защитени, защото използването им може да ви струва пари или защото може да включват вашите лични данни. Прочетете внимателно изскачащото съобщение на защитата, за да разберете коя функция се изисква и да прецените дали е легитимна за приложението да я изпълни. В случай на съмнение, без колебание откажете достъпа, като изберете бутона "Не".

Менюто за конфигуриране на защитата е меню за експерти! Трябва да знаете точно какво правите, преди да опитате да промените параметрите на защитата за даден мидлет. Неправилно разбиране на промените може да направят този мидлет да не работи и/или да доведат до по-висок риск за вашите лични данни или да повлияят върху вашето потребление на ефирно време. Всякакви промени в конфигурацията на защитата се извършват на ваша собствена отговорност. Sagetcom и/или вашият мрежов доставчик не носят никаква отговорност за щети, произтекли от или възникнали вследствие на такива промени в конфигурацията на защитата.

Трябва да сте наясно, че от приложенията, изтеглени във вашия телефон, телефонът ви може да изпълни действия, за които да заплатите такса, например извършване на повиквания и изпращане на SMS съобщения. В зависимост от правилата за таксуване на вашия оператор, може да се наложи да заплатите и за изтегленото приложение, поради изразходването ефирно време.

Съображения за защитата

Технологията MIDP на Java™ представлява един ефективен начин да се осигурят мощни приложения в мобилните телефони. Тя позволява употребата, чрез "мобилно" изтеглени приложения или игри, на невероятни характеристики, които са вградени в мобилния телефон (SMS изпращане и получаване, възпроизвеждане и запис на мултимедия, мрежови достъп...). Всички тези функции на MIDP 2.0 не могат просто да бъдат на разположение на всеки мидлет, инсталиран в апарата: в устройството има вградена система за внимателно управление на достъпа, с цел защита на вашите лични данни и изразходване на ефирно време.

Контролите за достъп са разделени на 9 групи на защита:

- Достъп до мрежата (ефирно потребление на GPRS/GSM данни, HTTP/Web връзки...)
- Автоматично повикване (мидлетът може да се "събуди" по всяко време или при получаването на SMS съобщение).
- Телефонно повикване (способност за инициране на телефонно повикване).
- Местна свързаност (употреба на серийни интерфейси от мидлета).
- Получаване на съобщение (прихващане на SMS, SMS-CB съобщение от мидлет).
- Изпращане на съобщение (изпращане на SMS съобщение от мидлет).
- Потребителски данни при четене (Самоличност на абоната, Телефонен указател, достъп за четене на График от мидлет).
- Потребителски данни при писане (Нов телефонен указател или запис на График).
- Мултимедиен запис (възможност за контрол на камерата или микрофона от мидлет).

Съобразно защитния статус на инсталирания мидлет (вж. по-долу), всяка от тези защитени групи има едно от 5 възможни нива на упълномощаване (изброени от тези, налагащи повече ограничения до тези с повече позволения):

- Никога
Тази група на защита напълно забранява достъпа до защитените функции.
- За всяко използване
Всеки път, когато мидлетът се опитва да използва защитена функция, потребителят получава въпрос за даване на достъп.
- За всяка сесия
Първия път, когато даден мидлет използва защитена функция, на потребителя се задава въпрос дали разрешава достъп, подобно на разрешаването "за всяко използване", но тук мидлетът получава достъпа до приключване на работата си.
- Еднократно потвърждение
Първия път от цялото време на работа на мидлета, когато той използва защитена функция, на потребителя се задава въпрос за даване на достъп. Това разрешение остава валидно, докато мидлетът се премахне от апарата.
- Винаги
Тази група на защита безусловно позволява достъпа до защитени функции.

Мидлетът има състояние на защита, което е или "несертифициран", или "сертифициран".

Състояние "несертифициран" означава, че източникът на мидлета не може да се удостовери от мобилния телефон в момента на инсталиране. Доколкото е известно на телефона, мидлетът може да е бил написан от всеки. Състояние "сертифициран" означава, че мидлетът е цифрово подписан от известно лице, чието име се показва на мобилния телефон. Това означава, че мобилният телефон успешно е удостоверил назованото лице като източник на мидлета.

Разрешенията за защита са различни за "несертифицираните" или "сертифицирани" мидлети и могат да се различават за различните видове назовани лица. Обикновено "несертифицираните" разрешения за защита задават повече ограничения от "сертифицираните" разрешения.

Меню за конфигурация на защитата

Когато в мобилния телефон се инсталира мидлет, се прилагат разрешенията за защита по подразбиране. Тази конфигурация на защитата по подразбиране може да се променя от менюто "Настройки/защита" на инсталирания мидлет.

В менюто "Защита" се показва състоянието на защита на мидлета (вж. раздел "Съобщения за защита" по-горе).

Ако не искате да влезете в менюто за защита, просто изберете бутона "Назад".

Можете да продължите, като натиснете бутона "Ок".

Показаното меню ви позволява да повишавате или понижавате разрешенията, приложени в момента към настоящия мидлет, за всяка от групите на защита.

Когато зададете по-разрешаващо упълномощаване на група за защита, отколкото е текущата стойност, мобилният телефон иска да потвърдите своето повишено излагане на риск.

Максималното излагане на риск се ограничава от състоянието на защита. В зависимост от фабричната конфигурация, това означава, например, че разрешението на защитената група не може да се настрои на стойност, която да е по-голяма от тази за "Сесия" за "несертифициран" мидлет ("Еднократно потвърждение" и "Винаги" не са налични от менюто за конфигурация на защитата), но "сертифицираният" от оператора мидлет може да получава всички налични стойности на разрешенията, без ограничения.

Какво е Java™?

Java™ е нова технология, която позволява употребата на мощни приложения в сферата на мобилните телефони. Бизнес приложенията и игрите може лесно да се изгледят от крайния потребител на апарат, снабден с функциите на Java™.

Вашият мобилен телефон е платформа на Java™, съвместима с MIDP 2.0, в която има приложения опции на WMA (поддръжка на SMS) и MMAPI (мултимедийна поддръжка), които предоставят хубава среда за изпълняване на силно графични, мрежови и интуитивни приложения на MIDP.

Такива приложения могат да бъдат например богата гама от игри и привлекателни приложения като екшън и логически игри, органайзер, четец на електронни съобщения, интернет браузър...

Какво е мидлет?

Приложение или игра на Java™, предназначено за работа на мобилен телефон, се нарича мидлет (аплет на MIDP).



Мидлетът обикновено се състои от 2 файла:

- JAD файл.
- JAR файл.

JAD е съкращение на **Java™ Application Descriptor**. Това е малък файл, който описва съдържанието на JAR файл (версия, име на производителя, размер...) и се показва на мобилния телефон. **Размерът на JAD файла обикновено е по-малък от 2 kB.**

JAR е съкращение на **Java™ Archive**. То се отнася до самите данни на приложението (програма, изображения, звук). **Един JAR файл може да е с големина от 200 килобайта.**

Забележка: В редки случаи, доставчиците на мидлети може да не предоставят JAD файл, а мидлетът да се състои само от JAR файл. В такъв случай единствено вие носите отговорност за оценяване на риска от изтегляне на JAR файла, без възможност за проверка в JAD файла.

Изтегляне на мидлет (игра или приложение на Java™)

Мидлетите се изтеглят лесно в мобилния телефон чрез менютата Игри и Приложения или чрез WAP браузър.

В повечето случаи вие първо получавате JAD файл, който ще бъде показан на екрана.

Трябва да се положат много грижи при изследването на съдържанието на файла, така както е обяснено по-нататък. Когато изберете JAD файл, вашият мобилен телефон го изтегля, показва съдържанието се данни и ви задава въпрос за потвърждаване на изтеглянето на JAR файла.

На екрана изскача следната информация:

- Наименование на мидлета.
- Версия.
- Размер (размер на JAR файла).
- Име на производителя.
- Състояние на защита (**ВАЖНО:** вж. "Съображения за защитата" в абзаца по-долу):
- Интернет адрес за JAR файл.

Ако не искате да изтеглите основните данни (JAR файл), трябва да откажете да потвърдите допълнителното потребление на ефирно време, като изберете "Отказ" (JAR файлът не се изтегля).

Ако приемате инсталирането на мидлета, просто изберете OK. Мидлетът се инсталира с нивата на защита, зададени като стойностите по подразбиране, свързани с неговото състояние на защита.

Преди да изтеглите приложението, може да се появи съобщение от следния вид: "Вашият апарат не може да идентифицира приложението; проверете източника на приложението, преди да инсталирате приложението."

Трябва да прочетете внимателно следващите два параграфа, за да разберете изцяло съображенията за защита на Java™ MIDP.

Търговски марки

Java™ и всички други базирани на Java търговски марки са търговски марки или регистрирани търговски марки на Sun Microsystems, Inc. в САЩ и други страни.

Отказ от отговорност

Както беше обяснено по-горе, някои изтеглени елементи може да съдържат данни или да предизвикат действия, които да причинят неправилно функциониране на мобилния ви телефон или загуба или повреда на данни или необичайно увеличаване на потреблението ви на ефирно време.

ВИЕ ИЗРИЧНО ПОТВЪРЖДАВАТЕ, ЧЕ ИЗТЕГЛЯНЕТО НА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРИЛОЖЕНИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО JAVA ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ ИГРИ СЕ ИЗВЪРШВА ИЗКЛЮЧИТЕЛНО НА ВАША ОТГОВОРНОСТ. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА SAGEMCOM, ВАШИЯТ ДОСТАВЧИК НА МРЕЖОВИ УСЛУГИ ИЛИ ТЕХНИТЕ ФИЛИАЛИ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРОПУСНАТИ ПЕЧАЛБИ ИЛИ ЗАГУБИ ЗА ДОСТАВКАТА НА ЗАМЕСТВАЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ, ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА ИЛИ ЗА ВСЯКАКВИ КОНКРЕТНИ, НЕПРЕКИ, СЛУЧАЙНИ, ИКОНОМИЧЕСКИ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНИ ЩЕТИ, ВЪЗНИКНАЛИ ВСЛЕДСТВИЕ НА ДОГОВОР, ИСК, НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ДРУГА ТЕОРИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА, КОЯТО СЕ КАСАЕ ДО ИЗТЕГЛЯНЕТО НА КОЕТО И ДА БИЛО ПРИЛОЖЕНИЕ ПО КАКЪВТО И ДА БИЛО НАЧИН, ВКЛЮЧИТЕЛНО JAVA ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ ИГРИ НА УСТРОЙСТВОТА НА SAGEMCOM. ВИЕ ИЗРИЧНО ПОТВЪРЖДАВАТЕ, ЧЕ ВСИЧКИ ПРИЛОЖЕНИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ ИГРИ НА JAVA™, СЕ ПРЕДОСТАВЯТ ТОЧНО В СЪСТОЯНИЕТО, В КОЕТО СЕ НАМИРАТ. SAGEMCOM И/ИЛИ ВАШИЯТ ДОСТАВЧИК НА МРЕЖОВИ УСЛУГИ НЕ ПРЕДОСТАВЯТ НИКАКВА ГАРАНЦИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ГОРЕИЗЛОЖЕНОТО. SAGEMCOM И/ИЛИ ВАШИЯТ ДОСТАВЧИК НА МРЕЖОВИ УСЛУГИ ОТХВЪРЛЯТ ВСЯКАКВА ИЗРИЧНА, ПОДРАЗБИРАЩА СЕ ИЛИ ЗАКОННА ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ГОДНОСТ НА ВСЯКАКВИ ПРИЛОЖЕНИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО JAVA ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ ИГРИ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛНО КАЧЕСТВО, СИГУРНОСТ ИЛИ ДРУГА.

Отстраняване на неизправности

ПРОБЛЕМ - ПОЛОЖЕНИЕ

Не е възможно е да включите телефона

Състоянието на батерията е неизвестно

ИЗТОЩЕНА БАТЕРИЯ

Няма SIM карта

Неправилен ПИН код

ДЕЙСТВИЯ

Свалете и сменете батерията.

Ако все още е невъзможно е да включите телефона, заредете батерията:

- Сложете да се зареди за поне 15 минути преди да я включите отново.
- Проверете дали иконата на батерията превърта нагоре и надолу.
- Ако е така, телефонът се зарежда.
- Ако не, моля, свалете зарядното и го поставете отново. Проверете дали иконата на батерията превърта нагоре и надолу.
- Ако все още не можете да включите телефона, изключете зарядното, върнете го отново и повторете тази процедура няколко пъти.
- Ако иконата за зареждане все още не превърта нагоре и надолу, моля свържете се със сервиза за поддръжка.
- Когато иконата за зареждане спре да превърта нагоре и надолу, батерията е заредена.

Телефонът не разпознава батерията. Проверете положението на батерията.

Това съобщение се показва, когато батерията е твърде изтощена. Телефонът се самоизключва автоматично. Оставете телефона да се зареди.

Проверете дали има SIM карта и дали е правилно поставена/вмъкната.

Проверете състоянието на SIM картата. Ако е повредена, се обърнете към магазина на оператора за консултация. Ако съобщението продължава да се появява, обърнете се към сервиза за поддръжка.

Въведен е неправилен ПИН код. Внимавайте! Три неправилни ПИН кода блокират SIM картата.

ПРОБЛЕМ - ПОЛОЖЕНИЕ

БЛОКИРАНА SIM

Ако три пъти последователно бъде въведен неправилен ПИН код, SIM картата ви се блокира. След това направете следното:

- Да въведете PUK кода (Персонален код за деблокиране), предоставен ви от вашия оператор, и да го потвърдите.
- Въведете вашия ПИН код и потвърдете.
- Въведете отново вашия ПИН код и потвърдете. За тази цел, следвайте следната последователност: **05*PUK*PIN*PIN#

След 5 или 10 неуспешни опита (в зависимост от типа на използваната SIM карта), SIM картата се блокира окончателно. При това положение трябва да се обърнете към вашия оператор или вашата компания за маркетинг на услугите за получаване на нова карта.

SIM LOCKED-OUT

При искане от доставчиците на мрежови услуги, слушалката може да се използва само с някои типове SIM карти. Това съобщение означава, че използваната от вас SIM карта не отговаря на телефона. Извадете SIM картата и го включете отново. Ако на екрана се появи съобщение **Няма SIM карта**, ще трябва да проверите съвместимостта ѝ на мястото, където сте я купили. Ако не, обърнете се към вашия сервиз за поддръжка.

Не може да се установи връзка при повикване

Проверете дали номерът, който сте набрали, е правилен.

Ако в горния десен ъгъл на екрана се показва буквата R, без да е показано име на мрежа, могат да се извършват повиквания само до аварийните служби.

Проверете състоянието на сметката си.

Проверете дали SIM картата, която използвате, предлага исканата от вас услуга; проверете дали не е изтекла валидността ѝ.

Проверете и деактивирайте ограничението за изходящи повиквания, ако е необходимо.

Възможно е мрежата да е претоварена. Опитайте по-късно.

Ако проблемът не изчезне, обърнете се към вашата служба за техническа помощ.

ДЕЙСТВИЯ

ПРОБЛЕМ - ПОЛОЖЕНИЕ

ДЕЙСТВИЯ

Не приемате повиквания

Опитайте да извършите повикване, за да проверите дали телефонът и мрежата работят.

Проверете и деактивирайте постоянното пренасочване на повиквания (на екрана се вижда икона за перманентно пренасочване на повикванията).

Проверете и деактивирайте ограничението за входящи повиквания, ако е необходимо.

Ако проблемът не изчезне, обърнете се към вашата служба за техническа помощ.

Качествено приемане при повикване

Не поставяйте пръстите си върху горната част на телефона, където е вградена антената: телефонът ще трябва да работи с пълна мощност, за да осигури качествено предаване.

Не може да се изпрати съобщение

Проверете дали номерът на центъра за съобщения е въведен правилно.

За тази цел изберете меню **Съобщения**, изберете **Опции**, изберете **№ център съобщ.** проверете въведения номер. Обърнете се към вашия мрежов доставчик, за да получите този номер.

Няма гласова пощенска кутия

Проверете дали SIM картата предлага тази услуга.

Програмирайте повикването да бъде пренасочено към гласовата ви поща, като използвате информацията, предоставена от оператора.

Проверете дали използваната SIM карта предлага тази услуга. Опитайте да извършите повикване, за да проверите дали телефонът и мрежата работят.

Проверете дали номерът на гласовата поща е конфигуриран правилно. За тази цел идете в меню **Настройки/Повиквания**, изберете **Гласова поща** и проверете номера. В противен случай, въведете номер на гласова поща на вашия оператор.

Ако иконата на гласова поща мига

Обадете се на гласовата поща и прослушайте новите съобщения, за да изчезне мигането.

ПРОБЛЕМ - ПОЛОЖЕНИЕ

При WAP:
Съобщение „SERVER NOT
ANSWERING“ (Сървърът не
отговаря)

Влизането в началната страница е
невъзможно

Името на оператора не се появява
на екрана

Как да заключа/отключу
клавиатурата?

Как да включа безшумен режим?

Как да активирам функцията за
увеличаване?

Как да изтрия иконата плик, която се
появява на екрана? 

Как да изтрия иконата на гласова
поща, която се появява на екрана?


Как да премахна написаното
съобщение в началния екран
(1 повикване)?

ДЕЙСТВИЯ

Изключете и след това отново включете телефона.

В меню **WAP**, Изчистване на кеш паметта.

Отидете в меню **Настройки**, изберете **Мрежа**, след това **Избор**. Изчакайте,
докато се появи оператор, изберете го и потвърдете.

Ако е налично Логото на оператора, активирайте дисплея
(**Настройки/Дисплей/Лого на оператора**).

Натиснете клавиша  **#**, след това навигационния бутон.

Натиснете и задръжте клавиша  **#**, освен ако не се чува тон на звънене,
като тогава е достатъчно и кратко натискане.

Може да се активира само в SMS, MMS и WAP екрани. Задръжте
натиснат  **#**.

Ако сте получили гласова поща, се обадете на вашата гласова пощенска
кутия и следвайте дадените инструкции.

Тази икона на гласова поща означава, че сте получили гласова поща:
обадете се вашата гласова пощенска кутия, за да я прослушате. Следвайте
дадените инструкции.

Натиснете клавиша , за да се върнете в началния екран без
съобщения.

ПРОБЛЕМ - ПОЛОЖЕНИЕ

Как да изтегля тонове на звънене?

Как да освободя памет за изтегляне на обекти (звуци, изображения)?

Как да освободя памет за получаване на нови съобщения?

Как да освободя памет за съхраняване на нови контакти в моя телефонен указател?

Как да повиша ефикасността на своя телефон?

ДЕЙСТВИЯ

Влезте на един от следните сайтове от вашия компютър: www.mobilemediacorner.com. Тези сайт предлага изпращане на тонове на звънене в телефона под формата на SMS. Можете също така да влезете в сайта на вашия оператор. След като получите SMS, трябва само да го запазите: потвърдете опцията „Запис на съобщение“, след което мелодията ще бъде добавена към вашия списък. Освен това, през телефона можете да влезете в някои сайтове.

Отидете в менюто **Мултимедия**, изберете **Моите снимки** или **Моите звуци** и след това изтрийте някои обекти.

Управлявайте внимателно съобщенията в Изходящи. Препоръчва се те да не се записват автоматично: твърде много записани съобщения бързо ще напълнят наличната памет и след това няма да може да се получават съобщения. За да ги изтриете, моля, отидете в меню **Съобщения**, изберете **Изходящи**, а след това изтрийте някои съобщения. Управлявайте внимателно и съобщенията в **Изходящи**.

Настоятелно препоръчваме да управлявате внимателно своя телефонен указател.

Ако сте получили картини, приложени към визитка тип Vcard, моля, запишете ги или ги изтрийте.

Най-ефикасните опции са както следва:

Моля, подсигурете безопасността на телефона си, за да избегнете неволното натискане на клавиши: при всяко натискане на клавиш, екранът се осветява.

Уверете се, че не сте преградили антената с пръстите си, докато ползвате телефона.

Показалец

A

GPRS 39, 40, 41

I

IP адрес 40

IrDA 60

S

SIM картата 13, 14

SMS 29

T9 30

U

vCal 47

W

WAP 38, 41

WAP настройки 52

Изтегляне на обекти 40

Конфигурация на WAP параметри 39

Услуги 38

A

Активиране на вашия телефон 13

Аларма 43, 44

Анонимен режим 52

Б

Батерия 20

Зареждане на батерията 14

Инсталиране на батерията 48

Безшумен режим 49

Бипвания 58

Бързи клавиши 58

В

Вибрация 48

Г

Гаранция 68

Гласова поща 52

Групови повиквания 27

Д

Дисплей 55, 56

З

Забрана на повикванията 51

Задачи 42

Заклучване на клавиатурата 10, 49

Звукозапис 49

Звуци 48

И

Изпратени	34
Икони	12
Икономия на енергия	57
Информация за безопасност	64

К

Календар	45
Калкулатор	43
Кожи	56
Комплект за кола	61
Конвертор	43
Контакт	21
Повикване	21
Пощенски списъци	22
Промяна	22
Контакти	15
Контраст	57
Конфиденциалност	51

Л

Лого на оператора	57
-------------------	----

М

Менюта	8
Мрежа	16
Мрежи	55
Мултимедия	55

Н

Настройки	48
-----------	----

Помощ	54
Начален екран	12
Начално запознаване	15

О

Оператор	51
Опции	35
Отстраняване на неизправности	82, 83, 84, 86

П

Пакет	9
Памет	36, 56
Персонализиране (ПИН2)	
Броячи	54
Изглед последни повиквания	54
Мои звуци	55
Мои картини	55
Памет	56
ПИН код	50
ПИН2 код	50
Показване на номера	52
Помощ	11, 54, 59
Пренасочване	52
Първо повикване	17

Р

Разходи	51
Режим "Свободни ръце"	18
Режими на въвеждане	31

С

Самоличност	24
Сила на звука	48

Символ	12
Скоростта	61
Скринсейвър	57
Снимки	55
Съобщения	
Входящи	33
Изходящи	34
Получаване на съобщения	33
Съставяне на SMS	29

T

Таймер	44
Телефонен код	50
Телефонен указател	
Използване на телефонния указател	21
Нов контакт	21
Памет	22
Тонове за звънене	48

Ч

Час и дата	16
------------	----





SAGEMCOM

Sagemcom Energy & Telecom SAS

Headquarters: 250, route de l'Empereur

92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 - Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

www.sagemcom.com

All rights reserved. The information and specifications included are subject to change without prior notice. Sagemcom Energy & Telecom SAS tries to ensure that all information in this document is correct, but does not accept liability for error or omission. Non contractual document. All trademarks are registered by their respective owners.
Simplified joint stock company - Capital 44 824 840 Euros - 518 250 337 RCS NANTERRE.